Minister Michelle Winklaar a bay felicit'e personalmente na su yegada

ALINA MANSUR ELIGI COMO E PROME "INTERNATIONAL CARNIVAL QUEEN OF THE CARIBBEAN"





Apoya pa un grupo di fanatico di Aruba cu a biaha pa Corsow specialmente pa apoya nan candidata, Alina Mansur a logra bay cu e corona di International Carnival Queen, y alabez a wordo otorga e premio pa Best Carnival Costume. Ayera nochi Alina Mansur a yega Aruba riba un buelo di DAE. Minister Michelle Winklaar a saluda e beyeza Arubiano na su yegada ayeratardi for di Corsou. AWEMainta ta felicita Alina Mansur cu e logro aki y ta desea nos Reina saliente y henter pueblo di Aruba un feliz Carnaval 2010.

Dialuna 11 di Januari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

E Siman aki

TRABOUNAN DI RESTORACION DI CENTRO DI ORANJESTAD Y BECINDARIO TA CUMINSA

pagina 4





MINISTER MICHELLE WINKLAAR A BISHITA NOS GRANDINAN

Sin a duna mucho publicidad n'e caso

Polis ta investigando un caso di violacion

INFORMACION cu a yega na nos mesa di redaccion ta indica cu actualmente polis ta investigando un caso di violacion cu a tuma lugar den e ultimo fin di siman aki. Esaki lo a tuma lugar den dia cla, banda di un scol na Tanki Leendert.

Casonan asina ta dificil pa haya sa for di polis kico a pasa, unda polis hopi biaha ta opta pa defende identidad di e victima, loke ta comprendibel. Pero si nos ta kere cu mester mustra cara di a abusador, pa tur hende sa kende e ta. Maske mucho informacion no tin ainda, nos ta cumpli na informa loke cu a pasa.

Minister Michelle Winklaar presente na parada di flambeu

Otmar Oduber tambe tabata presente





MEMEY di un publico grandi, tanto para banda di caminda como tambe den e parada, a tuma lugar e prome evento di carnaval 2010, esta e parada di flambeu. Specialmente hubentud a duna oido na e yamada di gruponan pa participa den e "fakkeloptocht" cu un tempo tabata un "jump up" y cu awendia a para bira un parada riba su mes. Na inicio di e parada, Minister di Cultura, Michelle Winklaar a papia cu polis y cu dirigentenan di e evento pa sigura cu tur preparacion ta haci pa e evento cana sin obstaculo. Tambe a Minister encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura a dedica un momento special na su amigonan di Special Olympics cu manera tur aña tambe ta participa den Fakkel Optocht. Na final pueblo por mira atras na un evento bon organisa, bon atendi pa publico banda di caminda y cu un cantidad record di participante den e parada mes. Minister Michelle Winklaar, siendo un persona cu gusta e celebracion di carnaval a sigura cu Gobierno lo haci tur lo posibel pa e celebracion di carnaval 56 resulta den un otro exito. Un pabien grandi na tur esnan cu a duna nan cooperacion na e prome evento carnavalesco.

Carlito Henricus a perde su bida na laman, unda e ta gusta bay pisca casi tur dia

DOS persona a bay sambuya diasabra den oranan di mainta na Mangel Halto y pa 11.10 un di nan a perde for di busta y ta kere cu e lo a hoga. Polis a bay n'e sitio y eynan nan ta papia cu un di e sambuyadonan, kende ta bisa cu el a bay sambuya cu un amigo y despues no a mire mas. El a bin tera pa informa esey.

Informacion cu nos a haya n'e sitio diasabra mainta ta bisa, cu e dos personanan aki a bay tira tarai. E victima a resulta yama Mario Carlito Henricus, naci dia 30 di april 1952 y tabata Spaarn Lagoen 89.

Nos tabatey diasabra mainta a compila e siguiente di cu un hende lo a hoga na Mangel Halto. Na Mangel Halto nos por a compronde cu 2 piscado a bay tira tarai y ningun momento a ser menciona cu nan a bay sambuya.

E lama berdad tabata mas bruto cu otro dianan, un di e piscadornan ey a perde su amigo for di bista y no a mire mas. A pidi e ora ey tambe ayudo di e Cuerpo di Rescate di Bombero pa bin n'e sitio y cuminsa rondia cu e helicopter como tambe Maritieme Politie y Kustwacht tambe a duna un man.

Pa mas o menos 12:34, tabata e helicopter cu a mira e curpa sin bida di Carlito M. Henricus, di 57 aña.

Esnan den e helicopter a bin mira e curpa na un distancia basta leu for di unda nan tabata busca, y esaki ta debi cu e coriente den laman tabata fuerte cu a hiba e curpa sin bida t'e pariba di De Palm Island. Esnan n'e sitio no por a imagina nan mes cu coriente tabata asina fuerte, pasobra nan mes no por a kere cu a haya e difunto na un distancia asina leu. Unabes a pone e curpa di Carlito Henricus den e boto, a hib'e na waf di Barcadera unda cu dr. Lin a bay constata morto pa 13.45 pa despues di esey Ad Patres hiba e curpa pa funeraria.

Carlito Henricus ta un persona cu ta gusta laman y pesey mes, hopi di esnan presente no por a kere cu e por a hoga. Ta algo a pas'e den awa, cu a cost'e su bida. Carlito Henricus tabata traha na DOW. Condolencia ta bay na su famia, kendenan tabata n'e sitio pa mira recuperacion di nan ser queri. Cu Carlito sosega na paz.













Colombiano cu a importa 9 kilo di cocaina y 22 kilo di marihuana condena na 3 aña di prison

EDIBERTO Cantillo Tejeda di Colombia mester a duna cuenta p'e cargamento di droga cu el a trece dia 18 di september 2009. T'asina cu na Barcedera den un cuarto bon scondi, abordo di e boto Roxana a bin haya 50 paki di droga scondi. En total tabatin 9 kilo di cocaina y 22 kilo di marihuana.

Ediberto Cantillo Tejeda a bisa Huez cu riba menaza di paramilitar, e mester a trece e droga p'asina paga e debe di hipoteca cu e tin. El a wordo ofreci 750 dolar pa cada kilo cocaina y 400 dolar pa kilo di marihuana.

Fiscal a haya Ediberto Cantillo Tejada culpable y a exigi 3 aña di prison y pa destrui e lote di cocaine y marihuana. El a pidi tambe pa e boto Roxana keda confisca.

Abogado mr. Gibson a bisa cu Ediberto Cantillo Tejada ta admiti di a importa e droga y cu e boto Roxana ta di un otro hende. Ediberto Cantillo Tejada a bay purba di sali for di un problema y awor tin mucho mas problema.

Nan a kita su cas for di dje y su yiunan ta traha na cas di famia pa por haya placa. E posibilidad ta grandi cu lo bay tuma represaya contra Ediberto Cantillo Tejada. El a pidi pa laga e boto bay bek p'e doño caminda lo por impone un multa.

Huez a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Ediberto Cantillo Tejada a importa un lote di droga. Huez a remarca cu ta trata di hopi droga. Huez a bay di acuerdo cu e castigo di 3 aña di prison, pero no a laga e boto Roxana confisca.

Huez ta haya cu no tin prueba cu ta mustra cu e doño di e boto lo tabata sa di e traficacion aki. Esey ta nifica cu e boto Roxana lo wordo debolbe n'e doño, kende lo mester bin Aruba y cu documentonan legal pa demostra cu e boto ta di dje.

Pelea formal na un night club den Playa, unda homber su yiu y un muher a keda deteni

POLIS di Oranjestad, despues di 3'or di madruga a bay n'e nightclub Angies cu ta keda den Adriaan Lacle Blvd., pa un asistencia y bringamento formal.

N'e sitio, polis a topa cu e mesun 3 persona cu un rato prome, polis a saca nan for di e club.

Ora cu polis a yega, nan ta mira e homber J.M. naci na Aruba di 37 aña ta cana bay cu un martiu den su man y nan a mire bente abou.

Den e nightclub, polis ta haya informacion for di testigonan cu e homber J.M hunto cu su amiga I.A. di 31 aña naci na Cuba y e yiu homber di J.M a maltrata 3 hende den e lugar. Polis a bay detene J.M., kende a resisti su detencion pisa y alabez a wordo yuda pa su amiga Cubana I.A. y e yiu homber di M.

Polis a yama pidi refuerso cu a bini y a yuda pa detene. Mester a kibra su resistencia cu klop.

I.A. tambe a haya algun klop p'e por a comporta su mes. Un di e victimanan, e homber J.V. a bisa polis cu el a wordo maltrata p'e homber J.M. y su yiu homber.

Segun su declaracion, J.M. a dal'e cu un martiu riba su cabes na unda el a haya un kap formal.

E guardia C.F.L.W. a haya kap na su frenta, dor cu e muher I.A. a dal'e cu boter. Un otro muher A.M.G.S., kende tabata den e club a bisa polis cu e 2 hendenan aki a dal'e cu boter y e tambe tabatin un kap na su cabes.

Polis a detene J.M.como cu su yiu y su amiga. Tur 3 a bay warda y a keda sera pa buracheria y despues lo sigui cu e kehonan di esnan cu a wordo maltrata.

Ambulance a bin n'e sitio y a transporta e tres victimanan pa poli pa tratamento.









E siman aki

Trabounan di restoracion di Centro di Oranjestad y becindario ta cuminsa

Gobierno cumpliendo cu su Plan di Gobernacion



E plannan ambicioso di gobierno pa revitalisa Centro di Oranjestad manera ta poni den su Plan di Gobernacion lo wordo devela cu masha orguyo e siman aki. Diaranson awor, riba Plaza Daniel Leo, e publico grandi lo sera conoci cu e proyecto maraviyoso aki. Arquitectonan, diseñadornan, ingenierionan, strategiconan hunto cu e diferente ministernan a traha incansablemente durante e dos lunanan cu a pasa pa por presenta e proyecto extenso y fantastico aki cu ta parti di e plan di gobernacion .Henter e restoracion y revitalisacion aki cu ta hayando e maximo atencion di Gobierno y cu ta wordo completamente cubri dor di y maneha pa gobierno ta encera diferente proyectonan cu lo cambia henter e panorama di nos centro di cuidad y convertie den un lugar actractivo. Diaranson dia 13 di januari, lo duna inicio na e poyecto aki den un forma festivo. E inauguracion di e Evento di Restoracion di nos centro di cuidad yama "Urban and Neighbourhood Renewal" lo tuma lugar riba Plaza Daniel Leofor di 6'or di atardi na unda pueblo di Aruba por ta presente pa scucha y mira e plannan di gobierno pa mehora diferente parti di Oranjestad cu pa añanan largo a wordo neglisha.

E proyecto aki ta encera entre otro restoracion y embeyicimento di Caya Grandi y becindario, e centro historico di Aruba ta bai wordo conserva y lo bin cu e "Binnenhofproject" na unda oficina di gobernacion ta, Corte di Husticia lo wordo completamente renoba y tambe lo desaroya Parke Alameda, lo restora Watertoren, lo muda containerhaven, cas di Gobernador cu a para bira un ruina tambe lo haya su restoracion, lo cuminsa cu construccion di ringweg number 2 (Santa Helena) ringweg 3 mescos cu e vierbaansweg, e markthallen y botonan di fruta lo haya nan debido atencion y Lagoen tambe lo wordo drecha, John F.Kennedy School lo wordo poni bek den su estado anterior mescos tambe diferente otro scol cu ta den mal estado y edificionan di gobierno cu ta den situacionnan deplorabel lo wordo restora, lo construi un fietspad mescos tambe un parke pa skateboarding, lo pone lus den diferente bario, Wilhelminastraat tambe lo wordo mehora y lo bin cu facilidadnan di recreacion den diferente barionan na Aruba henter. Prome Minister Mike Eman den su discurso di fin di Aña a anuncia caba cu San Nicolas sigur tambe lo haya su debido atencion pa loke ta renobacion di e diferente edificionan eynan. Lo inicia cu restoracion di Watertoren cu actualmente ta den un estado deplorabel, mescos tambe Joe Laveist Sportpark, Hulp-Bestuurskantoor y e diferente otro servicionan cu gobierno ta ofrece lo wordo poni bek den funcion. E plannan cu tin pa revitalisa Centro di Oranjestad cu pronto lo wordo ehecuta y e proyectonan di San Nicolas lo wordo amplia den e dianan nos dilanti. Gobierno su meta ta pa tanto Caya Grandi como San Nicolas haya e atencion necesario. E atencion cu pa añanan largo a wordo neglisha.

Den su discurso di fin di Aña Prome Minister di Aruba mr.Mike Eman a papia tambe en cuanto e proyectonan cu a wordo ehecuta caba y tur otro cu tin na caminda. Mike Eman "Nos a cuminsa den nos barionan. Na inicio di aña e trabaonan aki di limpiesa lo sigui cu mas intensidad. Nos a cuminsa den nos centro di ciudad, trece seguridad y trankilidad bek. Shelter a worde sera. Adictonan sin cas ta worde duna oportunidad di tratamento den exterior. Den e aña nobo lo cuminsa cu un serie di trabaonan grandi pa revitalisa nos centronan di ciudad y barionan. For di e area di Bestuurskantoor, Caya Grandi te cu Corte di Husticia, trabaonan grandi di renobacion y restoracion lo tuma lugar. Na San Nicolas for di Watertoren, Joe Laveist Ball Park te cu Hulpbestuurskantoor, un desaroyo nobo y prometedor lo worde crea pa pariba di brug.

Barionan di casnan di pueblo di Noord, Jaburibari, Seroe Patrishi, Dakota, Sabana Basora, Pos Chikito, Cura Cabai-Zeewijk, Village, Esso Heights, Juwana Morto te De Vuyst lo forma parti di un plan integral di gobierno di "stedelijke en wijken vernieuwing". E prioridadnan aki ta prioridadnan logico, husto, cu ta habri caminda pa un speransa nobo, un avenida pa alivio, optimismo y progreso".
Palabranan alentador y cu a duna muestra di no ta palabranan bashi, pero cu di biaha a wordo tranforma den proyecto y plannan formidabel

Durante e inauguracion y desvelo di e proyecto extenso y magnifico aki diaranzon awor riba Plaza Daniel Leo den un forma simbolico lo planta un mata cu dentro di poco lo crece y florece mescos cu lo pasa cu centro di Oranjestad y becindario cu pa hopi tempo ta parce di no tabatin bida. E mata ta simbolisa tambe atencion pa nos medio ambiente, aire puro y speransa pa un miho mayan. Revitalisacion di centro di Oranjestad ta e prome fase di e proyecto inmenso aki riba cua a wordo traha cu masha entusiasmo pa simannan largo cu envolvimento di diferente ministerio.

Despues ta continua cu e siguiente fasenan pa mehora y embeyece centro di cuidad y di e plannan ya menciona. Mescos tambe restoracion di edificionan na San Nicolas lo wordo inicia. Esnan interesa por haya diaranson un miho bista di loke ta bai tuma tuma den e dianan nos dilanti.. Gobierno ta cumpliendo cu su Plan di Gobernacion.



Den caso hudicial di Logos Hope vs Gobierno

A conclui cu leynan di Aruba mester wordo respeta

CORTE a confirma e posicion di Gobierno, esta cu si nunca a haci un peticion pa un permiso di establecimiento comercial na Aruba, cu e barco Logos Hope no por haci negoshi sin mas ya cu e no ta den posicion di un permiso valido conforme cu nos "Vestigingsverordering". E acuerdo cu a keda acepta den Corte ta un proposicion cu Minister Michelle Winklaar a presenta n'e grupo aki desde november di aña pasa caba.

Diabierne atardi a tuma lugar e caso sumario den Corte di LAR cu "Stichting Peniel Baptist Church Foundation" den nomber di Logos Hope Aps a entama contra Gobierno di Aruba. Den esaki e grupo a pidi Huez pa suspende e decision di Minister Michelle Winklaar relaciona cu e prohibicion p'e barco Logos Hope por bende productonan na Aruba. E peticion den Corte ta pa suspende e decision, mientras cu e caso di LAR probablemente lo sigui, hasta despues cu e barco bandona nos isla.

Abogado mr. Hendrik Croes a defende e fundacion religioso, mientras cu abogado mr. Benvinda de Sousa y mr. Allan Kuster a defende Gobierno. E caso a tuma lugar diabierna atardi 4or den sala di Corte. Durante tratamento di e caso den Corte di LAR, a bin padilanti cu e barco tin hopi gasto di operacion cu ta surpasa 100



mil florin y cu nan mester di un forma pa cubri e gastonan aki. Ta pesey ta importante pa nan bende bukinan pa por conta cu entrada. Nan ta conta cu nan lo mester saca por lo menos 20 mil florin na benta di buki.

Den nan demanda, nan a splica Huez cu desde aña 1987 Gobierno di e tempo ey no tabatin obhecion pa nan por a bende buki sin problema. Nan ta sinti cu den cuadro di e derecho universal di expresa un religion mester prevalece, derecho di expresion y e derecho universal pa benta liber di buki.

Gobierno di otro banda a enfatisa durante tratamento di e caso cu na ningun momento a stroba ningun hende pa expresa nan mes, ni tampoco a stroba nan di expresa nan religion ni ta stroba bendemento di buki. Ademas a enfatisa cu no ta trata aki unicamente di bukinan religioso sino bukinan di tur indole, incluyendo bukinan di cushina, politica, deporte, pues tur otro buki cu ta obtenibel na Aruba tambe.

Minister Michelle Winklaar a haci uso di 3 conseho cu el a ricibi di Departamento pa Asunto Economico, Departamento di Asunto Huridico y UNESCO. Tur tres ta duna Gobierno un conseho negativo pa permiti e barco bende buki sin mas. Gobierno desde un prome instante a conseha esnan responsabel p'e barco aki pa nan haci uso di cualkier libreria local pa actua como nan representante comercial riba nos isla, cu tin e permisonan necesario, pero e barco a bisa despues cu nan no a logra.

Pa Gobierno ta importante pa salvaguardia interes di comercio local y di e librerianan di Aruba. E mandatario a splica e grupo cu ta trece e barco cu no por t'asina cu ta habri porta pa un barco bin bende producto sin cumpli cu nos leynan vigente.

Na final, Huez a haci e pregunta cu si usa un persona natural pa representa nan, cu si esey lo por ta un opcion p'e demandantenan. Abogadonan di Gobierno a splica cu t'esey Minister Michelle Winklaar a ofrece desde e prome dia! E ora ey a acorda cu Pastoor Thomas Martis lo representa e barco na Aruba y e lo para responsabel pa tur impuesto y otro rekisitonan local. Siendo un persona naci na Aruba, e no tin mester di un permiso special pa maneha un negoshi. Di e forma aki ta un persona local lo bende e productonan aki, cu ta wordo provee dor di e barco, y cu e persona local lo mester paga BBO y tur otro belastingnan aplicabel, mescos cu tur otro comerciante local.

Huez a duna e demandantenan di conoce cu e caso tabata inecesario, si a sigui conseho di Minister Winklaar desde e prome dia, e barco lo por a drenta y benta di e bukinan por a cuminsa mesora via di nan representante local.

AirTran ta inaugura servicio for di Orlando, Florida

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a yama bonbini na AirTran Airways su prome vuelo semanal for di Orlando pa Aruba riba diasabra 9 di januari 2010 cu e tradicional saludo di awa door di brandweer. Cu comienzo di e servicio aki AirTran lo conecta pasaheronan pa y for di Aruba via Orlando su Aeropuerto Internacional, Aruba su di 13 gateway den Merca.

AirTran Airways ta usa avionnan B737-700 riba e ruta aki y ta ofrece 12 asiento den business class y 125 asiento den economy class. AAA hunto cu su partnernan turistico ATA y AHATA lo sigura e exito y mehoracion di e servicio den futuro cercano. Orlando ta un destinacion hopi popular pa local cu awo lo tin un opcion alternativo den servicio aereo. Ticket por wordo cumpra riba AirTran Airways su website www.airtran.com.

"Awe ta un hopi bon dia" asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa, "Nos di 13 gateway na Merca a wordo lanza despues di un aña hopi turbulento. Hunto cu nos partnernan ATA y AHATA nos ta comprometi pa traha hunto cu AirTran Airways pa sigura exito y expansion di e ruta nobo aki. Orlando ta un ruta interesante como cu e tin tambe potencial pa genera basta trafico door di Disney World y otro parkenan di recreacion."



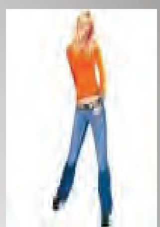
Organisa pa ARRUWAC

5km Urataka Fun Run/Walk lo ta 16 di januari venidero





DIASABRA 16 di januari venidero cuminsando pa 5:30 di atardi, ARRUWAC lo ta organisa su prome evento den aña 2010, un di e eventonan mas grandi y sigur popular, cu cada aña ta acapara masha hopi atencion ta e Urataca Fun Run/Walk. E aña aki, e ta start na Plaza Deto Varis (dam di Kas Ariba). Ta ser spera un cantidad grandi di coredor y canador, mirando cu Urataca Fun Run/Walk ta hopi gusta y tur aña e deportistanan ta bin hunto na e actividad, pa asina cuminsa un aña deportivo yena cu positivismo. Inscripcion ta cuminsa for di 4'or di atardi na Plaza Deto Varis y ta costa solamente Afl 5,00. Na final lo tin patia y gatorade pa refresca. ARRUWAC ta invita henter pueblo di Aruba pa bin participa na e Urataca Fun Run/Walk. E ruta cu lo ser recori no ta uno desconoci, e start lo ta na Plaza Deto Varis direccion Urataca, Picaron, Warawara, Macuarima, bek pa Plaza Deto Varis. Note pa bo no perde!



AWACERO DI GRACIA

Programacion di Awacero di Gracia di siman

11 Januari 2010: Escusanan pa no sirbi y obedese Senjor
12 Januari 2010: Pordon

13 Januari 2010: Bendicionan di e Creyentnan

Na Radio Victoria 93.1 fm di dialuna pa diaranson di 10:00 pa 11:30 di anochi.
Presentador: John v.d Biezen huntu cu e Team di Awacero di Gracia
E-mail awacerodigracia@hotmail.com



Parlamentarionan Sneek y Croes cu trabou di control

Cu wowonan critico pa garantisa derecho di e pueblo!





DIABIERNA ultimo parlamentarionan Marlon Sneek y Paul Croes tabata di bishita na diferente negoshi riba nos isla pa tuma nota cu nan mes wowo con e introduccion di e cambio di ley a wordo acepta y con comerciantenan ta ehecutando e ley aki pa realmente e pueblo cumprado por bay beneficia di e reduccion di 1.5 % di BBO aki na nos isla Aruba. Mester bisa cu por a tuma nota cu diferente lugar a introduci e cambio aki integralmente y tin otronan cu ta haciendo e trabaonan ainda. Pa esaki mester bisa cu comercio te awor tabata hopi habri pa mustra con nan ta ehecutando e ley aki y tambe a trece dilanti e inconvenencianan cu e cambionan aki a trese cu ne pa loke ta e parti operacional di nan compañia pero cu sigur nan lo bay ehecuta e cambio di ley aki mirando cu ta algo formal y legal.

Mester bisa cu e trabao di control y bishita di e diferente parlamentarionan di partido A.V.P lo sigui, caminda tur e 12 parlamentarionan lo ta riba e isla pa di un forma simbolico demostra e pueblo cu nan ta para na nan banda y lo haci loke ta den nan alcance pa garantiza cu ley ta wordo ehecuta. Sigur di parti di departamento economico y di parti di Fundacion Cas nos ta spera un control severo pa asina garantisa e pueblo cu nan ta haya realmente e balor di nan placa bek na comestibel y alabes nos kier a encurasha e pueblo pa bira mas pro activo y para pa bo derechonan

DE CUBA ELECTRICAL CONTRACTOR NV

Zeewijk # 26

Telephone: 584 6020 • Fax: 584 6019

E-mail: everardodecuba@dcec.aw/m.decuba@dcec.aw

Specialisa den instalacion di koriente residencial, commercial y industrial cu mas **21** anja di experiencia!

Tin un Drilling Truck pa cualkier trabow di boramento entre otro grounding pa koriente of boramento te cu awa Max. 220 pia hundo





Tin e servicio di huur Bucket Truck Grandi di 60 pia











Tin e servicio di huur Bucket Truck Chikito di 30 pia

Tin e servicio di un Reel Truck pa trabownan di Halamento di kabel y/of kargamento di kabel



Apesar di hincamento y bringamento, Fakkel Optocht a bay relativamente bon

VOCERO di Polis, sr. Papito Comenencia, a duna di conoce cu Fakkel Optocht a bay regularmente hopi bon. E ta bisa si cu tabatin dos hincamento cu ta uno na altura di Centro Bolivariana, unda un homber a haya hinca den su garganta y tambe na altura di veld di Criquet, unda un homber a haya hinca den su lomba.

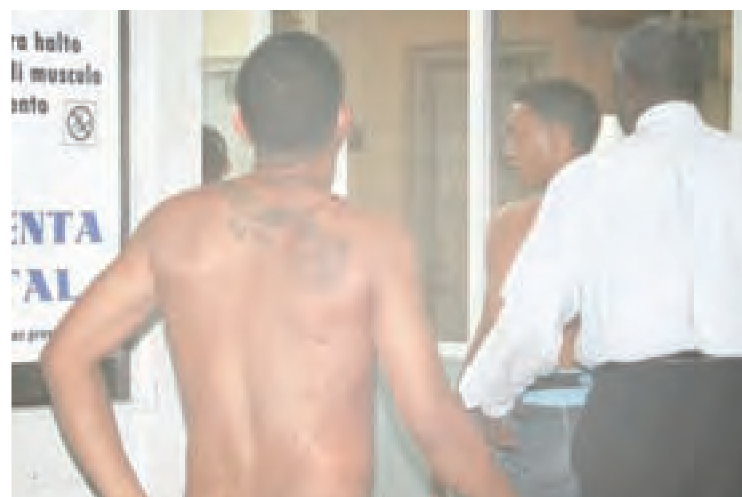
Tambe tabatin un pelea na altura di Banco di Caribe. Un mucha muher accidentalmente a wordo gedal pa un auto tambe na haltura di veld di Criquet.

Pesey nos ta bisa cos no a bay facil y bon manera hopi hende a kere. Fakkel Optocht tabatin su problemanan y polis mester a interveni.

Nada no por bay trankil, semper tin algun persona cu ta gusta busca problema y esaki lo sigui asina, apesar di tur advertencia di polis cu nan ta sigui cu e accion O-Tolerancia.







Despues di no a duna preferencia y a ocasiona accidente chofer di pick-up kier a bandona sitio di accidente

DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un accidente n'e cruzada Emmastraat-Emanstraat. Na yegada di e patruya a bin constata cu un pick-up Ford F150 cu tabata coriendo den Emmastraat no a duna preferencia na un taxi cu tabata coriendo den Emanstraat y a ocasiona un accidente, unda cu e pick-up despues di a dal riba e taxi a bay dal riba un muraya y destrui esaki tambe.

Despues di esey e chofer di e pick-up a tur manera purba bandona e sitio di accidente, pero debi n'e impacto el a haya un flat tire y no a logra bay mucho leu.











Dama chofer a slip, perde control y a bay dal riba pal'i luz y keda herida

DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida den Hubadastraat. Na yegada di polis a constata cu pa un motibo of otro e dama chofer lo a slip, perde contol y finalmente bay pega riba e pal'i lus.

E impacto tabata asina fuerte cu hasta el a dal su cabes n'e windshiel y tabata sangra. Na yegada di ambulance a atende e dama chofer y a transporte pa hospital.









Un auto ta subi caminda net ora cu sin spera un pick-up a bay pasa un van, causando accidente





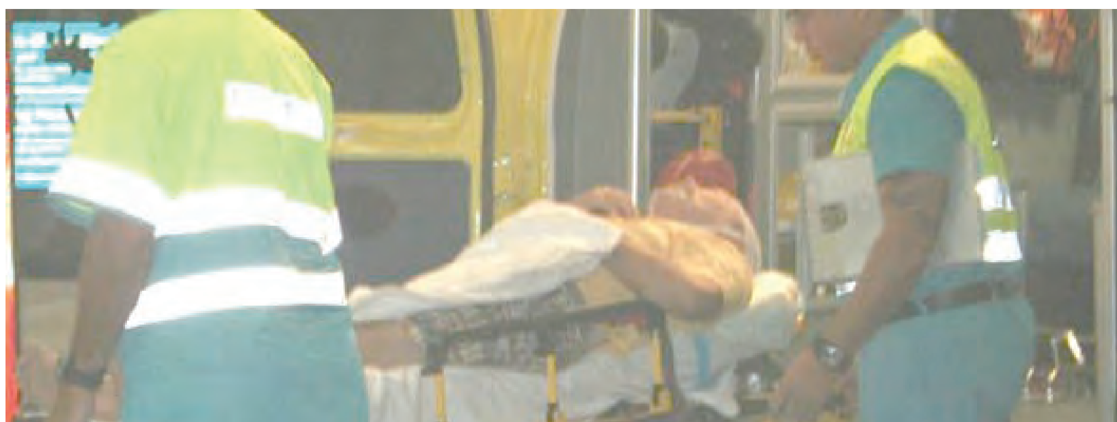
DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un accidente hit&run na rotonde Tanki Leendert. Na yegada di e patruya policial, a constata cu pick-up a bay pasa un van na un cruzada poco pazuid di e rotonde Tanki Leendert, pero net n'e momento ey un auto a subi e caminda n'e cruzada ey. E pick-up a dal e auto y despues sigui core bay, algun hende cu a wak kico a pasa a purba sigui e pick-up cu a core masha duro huy bay for di e sitio. Ta trata aki di un pick-up Toyota blanco cu sla e banda robes.

Na Tanki Leendert un ciudadano di 61 aña bira victima di secuestro, atraco y maltrato

UN señora diasabra anochi 8.10, ta yama warda di polis y ta bisa cu tin un homber maltrata benta riba veld na Tanki Leendert, banda di Kapel Montecalvario.
Polis ta bay y ta topa cu e homber F.D. naci na Aruba di 61 aña, kende ta bisa polis cu 3 homber a sake for di Paradise Restaurant y nan a hinke den un Nissan blanco.
F.D. ta bisa cu e trio a maltrate y a kita dos mil florin di dje y su otro pertenencianan, e.o. a bay cu su celular tambe. Despues di a secuestr'e, maltrat'e y atrak'e, nan a benta na altura di veld di Tanki Leendert for di e auto. Ambulance a bin n'e sito y a hibe poli pa tratamento.
Polis tin e caso aki bao investigacion p'asina pone man e criminalnan aki.







Tin un otro grupo cometiendo atraco, ya caba autoridad tin bista riba nan



ALGO prome cu mey anochi diabierne a drenta informe cu un atraco a sosode na Highway Convenience Store na Paradera. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di polis a bin constata cu un atraco arma a tuma lugar na unda cu 2 persona color scur a drenta den e lugar. Un di nan cu un arma di candela den su man exigiendo pa placa.
E Chines cu tabata tras di e toonbank mesora a habri e cashregister y a pasa e otro atracador esaki y eynan e otro atracador a ranca e placa y nan 2 a core sali na pia.
E team di investigacion di atraconan a ser avisa y a bay n'e sitio p'asina mesora inicia cu e investigacion.

Mas atraco, awor ta Casa Vieja Restaurant a bira victima di atraco



DIASABRA madruga a drenta informe di un otro atraco y e biaha aki na Casa Vieja Restaurant na Cumana. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu un atraco a tuma lugar n'e sitio. T'asina cu ora cu e lugar a sera, esun encarga a bay sali via e porta patras di e negoshi, unda eynan 2 persona a warde sali pa saca un pistool y a exigi'e placa.
Mesora a e persona encarga a purba bringa cu nan, pero asina mes nan a logra kita e placa for di dje y bandona e sitio. E team di atraco a ser yama pa bin investiga n'e sitio. E atracadornan a bay cu mas di 1200 florin.

Lobo ta boga pa amnistia politico pa autornan di e golpi na Honduras



PRESIDENTE elegi Porfirio Lobo a bisa diasabra cu un amnistía politico pa e protagonistanan di e golpi di Estado cu a deroca e mandatario Manuel Zelaya lo ta na agrado di comunidad internacional y lo trece paz na Honduras.

"Mundo ta pidi un muestra cla di voluntad politico di e hondureñonan, loke ta inclui e derecho na amnistia", segun Lobo, lider di Partido Nacional y ganado di e eleccion general di november.

E'la bisa cu "di e manera aki nos ta keda bon cu comunidad internacional y lo restablece e lazonan di amistad cu nos tin cu tur pais. Nos tur ta interesa den un bon relacion cu Merca, cu Union Europeo, cu nos rumannan Centro Americano, cu Canada y otro nacionnan", Lobo a declara den un rueda di prensa.

E'la bisa tambe cu "ta importante pa Estado otorga pordon na tur esnan" involucra cu e destitucion di Zelaya, despues di adverti cu "esun cu kier lo por renuncia e amnistia pasobra esey ta su derecho... y e situacion lo trece paz pa e nacion y lo resolve e problemanan cu e pueblo ta enfrenta".

E amnistia ta cuminsa wordo debati den congreso awe riba peticion di Lobo y lo beneficia un cantidad di hefe militar cu a wordo acusa e siman aki pa Ministerio Publico pa extradita Zelaya.

Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a expulsa Honduras como miembro na juli 2009 despues cu militarnan a saca Zelaya di su cas y expuls'e pa Costa Rica.

E presidente destitui sinembargo a bolbe Tegucigalpa clandestinamente dia 21 di september y a refugia den embahada Brasilero, caminda e ta ainda.

Lobo, cu dia 27 venidero ta asumi poder, a bisa cu su gobierno "ta garantiza e seguridad necesario" na tanto e presidente di facto Roberto Micheletti como na Zelaya "pasobra e ta un derecho cu pa ley ta coresponde na tur dos".

Hoben cu a confesa di a contrata otro pa mata su mama, awor ta nenga



UN hoben di 17 aña cu a admiti na autoridad na Houston cu e'la contrata un amigo pa mata su mama, awor a nenga su participacion na e morto puñala.Polis ta bisa cu Danish Minhas a bisa investigadornan cu e'la contrata Nur J. Mohamed di 18 aña di edad, pa mata su mama pasobra esaki tabata demasiado controlador. Polis a bisa cu tur dos hoben a confesa. Pero den un entrevista desde prison, Mis a bisa e corant Houston Chronicle, cu e'la bisa polis esaki "pa necesidad", y a señala Mohamed como e unico responsabel. Mohamed a nenga pa wordo entrevista.Danish Minhas a yama polis dia 25 di november pa bisa cu e'la haya su mama, di 43 aña, fatalmente hinca cu cuchiu.Polis a bisa cu Danish Minhas no tabata di acuerdo cu e normanan di e mama, cu ta inclui pa e ta na cas na cierto ora y cu e mester haci trabao di cas.
Mis a bisa e corant cu e ta haya falta di su mama.

Dos persona acusa despues di menaza di bom na aeropuerto di London





DOS homber a wordo acusa di haci menasa di bom falso y subi un avion di pasahero burachi, despues di un alarma di seguridad den e Aeropuerto Heathrow di London, segun informacion di polis Britanico.

Agentenan di polis arma a detene Robert George Fowles y Alexander Bain McGinn, den un avion di e aerolinea Emirates cu tabata cla pa lanta vuelo diabierna anochi, cu destino Dubai, despues cu e tripulantenan a raporta di a wordo menasa.

Polis a bisa cu Fowles, di 58 aña, ta comparece den un corte awe y mientrastanto a keda bao custodia. Pa McGinn, di 48 aña, a fiha un fianza y e lo mester presenta den corte dia 22 di januari.

Un di tres suheto a wordo deteni hunto cu e dos sospechosonan, pero nan a lagu'e bay, polis a informa, y no a revela su identidad.

Polis a saca tur pasahero di e avion, pero a bisa cu nan no a haya nada sospechoso a bordo.

Diabierna tambe, den un otro hecho, avionnan di guera a lanta pa alcansa un jet di pasahero di AirTran Airways cu destino pa San Francisco, pasobra un pasahero burachi lo a cera su mes den baño.

E vuelo di Emirates, cu 331 pasahero, a keda London durante anochi y a lanta vuelo diasabra atardi.

A descubri van yen di explosivo na Spaña

MADRID - Dos presunto miembro di e grupo separatista vasco ETA a wordo deteni na Portugal despues cu un van cu explosivo a wordo descubri den noordwest di Spaña, un funcionario a informa ayera.

E pareha, un homber y un muher, a wordo deteni pa polis Portugues despues cu e homber a logra hui di Guardia Civil Spaño, cu anteriormente a detene un van cu number Frances na un control rutinario, e delegado di Gobierno den e region Castilla y León, Miguel Alejo, a bisa na Cadena Ser.

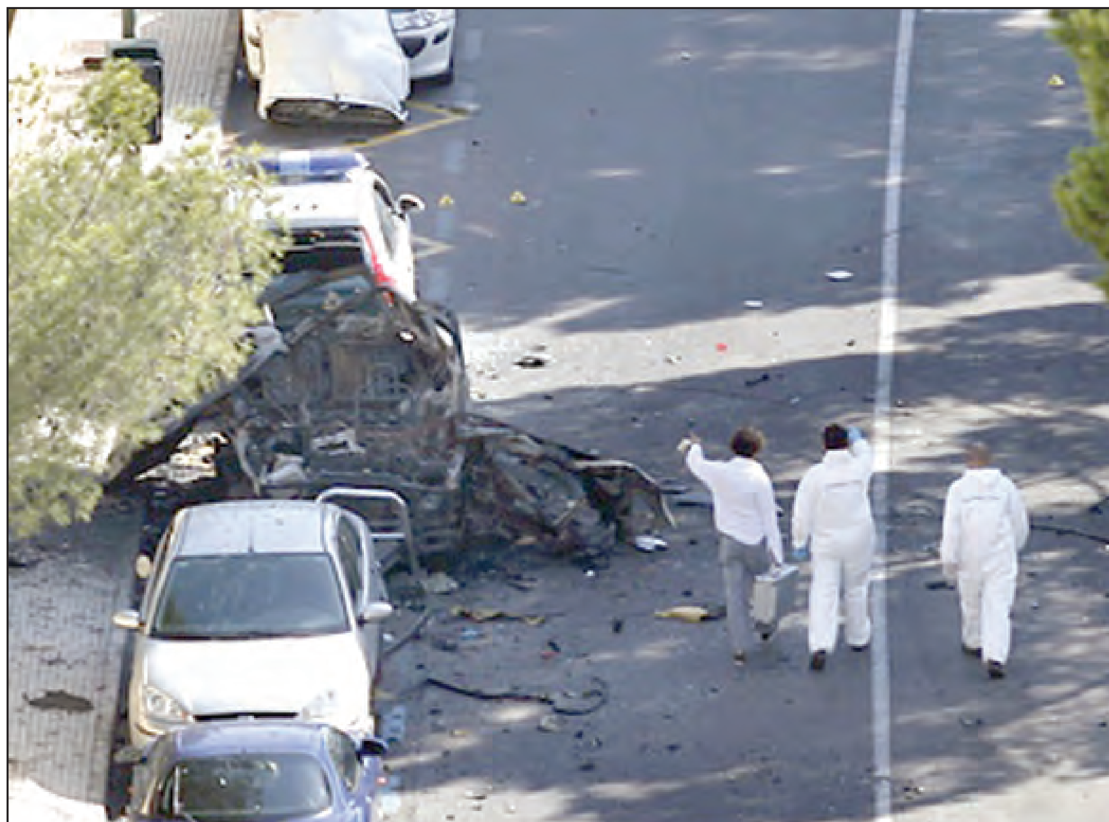
Varios medio a raporta cu e homber a pusha e dos agentenan y a sali huyendo den e vehiculo di patruya cu direccion pa Portugal, caminda tambe nan a detene un muher.

Guardia Civil despues a desaloha e zona rond di e van, den e ciudad Bermillo de Sayago, cerca di e frontera nort cu Portugal.

"Ora nos detene un terorista y e terorista tin explosivo, nos ta evita cualkier accion pasobra pa desgracia ya nan a demostra cu nan no tin otro meta sino pa haci daño y mata", Alejo a laga sa na Radio Nacional di Spaña.

Otro dos presunto miembro di ETA a wordo deteni na Francia, segun medionan local.

No tabata posibel pa confirma e informacion aki cu Ministerio di Asuntonan Interno. E representante di e cartera, Alfredo Pérez Rubalcaba, lo a haci declaracion despues, segun un comunicado di e ministerio.



Ademas di terorismo internacional, Spaña mester lidia cu e criminalnan di ETA

Segun Nacionnan Uni

Futuro di Haití ta depende di eleccion


Hedi Annabi, hefe di mision di paz na Haiti



E desaroyo democratico y economico di Haití ta depende di un par di eleccion parlamentario y presidencial cu ta programa pa e aña aki, e maximo representante di Nacionnan Uni den e pais Caribense a laga sa diahuebs ultimo.

Den su discurso inaugural di aña, e hefe di mision di paz, Hedi Annabi, a bisa cu seguridad y economia di Haita a mehora na 2009, ora e pais a evita un paro politico a pesar di salida di otro prome ministro.

Pero Annabi a bisa cu e progreso relativo ta depende di e exito di dos eleccion den un pais caminda vota y conta voto hopi biaha ta conduci na violencia y caos.

“Exito lo permiti e pais drenta den un circulo ehemplar den cual stabilidad y desaroyo ta reforza otro mutuamente”, Annabi a bisa di e eleccionnan. “Nan fracaso lo empeora desconfianza y sospecho y lo por pone e progreso di e ultimo cuater añanan na peliger”.

E prome prueba ta yega dia 28 di februari, dia mester tin eleccion pa e asientonan den ambos camara legislativo.

Funcionarionan cu a wordo nombra pa e presidente a descalifica varios grupo politico pa participa na e eleccion. Gruponan opositor a menaza cu obstaculiza e votacion, bisando cu conseho electoral ta habriendo caminda pa e recien forma partido Unidad, di presidente René Preval, gana asiento den parlamento, cambia e constitucion y aumenta e poder ehecutivo.

Preval a usa su discurso di Dia di Independencia, dia 1 di januari, pa priminti cu e eleccionnan lo ta husto, pero e no a papia di e descalificacion.

Annabi a haci un yamada na tur elemento di sociedad Haitiano pa contribui na e eleccionnan parlamentario y presidencial venidero, y a bisa cu e 9.000 soldad y polis di Nacionnan Uni cu ta bao su encrago lo percura pa seguridad y lo yuda cu aspectonan logistico.

“E exito di e eleccionnan ta depende no solamente di conseho electoral, cu naturalmente mester ehecuta su responsabilidadnan honorablemnte. Nan tin mester tambe di e dedicacion di tur principal actor di sociedad civil y tur ciudadano”, Annabi a bisa.

Ex hefe policial di New York a dal muher na estado cu su auto



UN ex comisario di polis di New York a wordo acusa di a dal un muher na estado cu su vehiculo deportivo y core bay.

Polis a bisa cu Howard Safir a dal e muher diabierna atardi na Manhattan cu su pickup deportivo Cadillac.

E muher a wordo atendi pa un golpi na su schouder, pero sin consecuencia mayor.

Detectivenan di polis a dicidi di no presenta cargo, ya cu Safir no tabata sa mes cu e’la dal un hende.

E victima ta mira esaki na un manera diferente. Joanne Valarezo a bisa e corant The New York Times cu tanto e como un pasahero den e vehiculo deportivo a grita e conductor pa e no core asina iresponsabel, prome cu e’la core bay.

E muher a bisa cu e no tabata sa ken e persona ta sino te ora e’la wordo informa pa un reportero.

Safir tabata comisario di polis di 1996 pa 2000.

Ningun hende a contesta e yamadanan di telefon pa su casnan na New York y Maryland, cu a wordo haci pa busca su declaracion.

Keintura di compra pa temor cu costo di bida ta subi awe



MILES di Venezolano a invadi e tiendanan di aparato electronico diabierna y diasabra ultimo pa temor cu e devaluación di nan Bolivar cu a wordo decreta recientemente lo manda e prijsnan cu ya ta halto caba, mas halto ainda, den e pais cu e inflación mas halto di e continente Sur Americano.

Den centronan comercial por a mira rijnan largo di hende cu tabata warda pa cunpra ekipo di sonido, computer, television y tur sorto di aparato electranico, den un pais caminda e afan di e consumidor ta un contraste cu e "socialismo" cu presidente Hugo Chávez ta tratando di implementa pa 11 aña caba.

E mandatario a anuncia diabierna cu, desde awe dialuna, lo tin un tarifa di cambio pa cu e dolar Mericano di 2.60 Bolivar pa Dolar pa necesidadnan prioritario, manera alimento y medicina, y otro "dolar petrolero" di 4,3o Bolívar pa Dolar pa otro sectornan manera textil, telecomunicacion y automotriz.

Te diabierna ultimo, e tipo di cambio oficial fiho unico cu tabata valido pa tur sector tabata di 2.15 Bolivar pa Dolar, desde 2005, den un control di cambio cu a wordo imponi casi siete aña pasa. Sin embargo, den mercado activo 'negro' of 'paralelo' e cambio a yega te hasta na 7 Bolivar pa Dolar.

Chávez, cu pa hopi tempo a resisti pa hisa e tasa di cambio y a bisa cu e pais lo sali triunfante di e crisis financiero mundial, nunca a menciona e palabra devaluacion y medionan oficial a haci mescos den nan transmision.

E anuncio economico importante, cu segun Chávez lo beneficia henter e pais y lo impulsa e economia, a tuma lugar anochi, ora cu hopi venezolano tabata mira weganan di baseball, un di e deportenan favorito di e pais.

"Mi a para dos ora den rij na entrada di e tienda pa mi cumpra un television y dos speaker pasobra sigur awe tur cos lo ta dobel mas cara", segun Miguel González, un ingeniero di 56 aña.

Por lo menos 150 persona tabata warda pa wordo atendi den e tienda ey, den centro di Caracas. Algun tabata grita sarcasticamente 'Biba Chávez', 'Sigui vota pa Chávez', ¡Ban cumpra, ban cumpra, pasobra mundo ta bay caba!. Otronan tabata grita insultonan contra e presidente.

Hopi a corda e "viernes negro" di februari 1983, ora e Gobierno di e tempo ey a implementa un control di cambio y e placa, cu pa hopi aña tabata na 4.30 Bolivar pa Dolar, a cuminsa deteriora rapidamente.

"Esaki ta un 'viernes negro', tiñá di cora", segun Diana Sevillana, un hoben ehecutiva di benta, referiendo na e color cu ta caracteriza e revolucion chavista.

Mientras oposicion tabata critica e medida sigurando cu e lo subi inflacion y pobrece e pais, na algun medio siguidornan di chavismo tabata alaba e medida.

Venezuela a cera 2009 cu un inflacion di 25,1 por ciento, esun mas halto di e continente, mientras cu e economia a cay cu 2,9 por ciento.

"E medidanan no ta claro, mi kier pa un hende di Gobierno splicami kico mi por cumpra a base di e cambio di 2.60 Bolivar, y kico a base di 4.30. Y tur esaki den un pais cu ta importa tur cos y cu cada dia ta exporta menos petroleo, pasobra e tin guera cu Merca, e tin guera cu henter mundo", e piloto Hebert Stangaro a bisa.



Temblor di magnitud 6.5 dialnti costa nort di California

UN temblor di magnitud 6,5 diasabra ultimo a sacudi costa nort di California, haciendo edificionan zwai na sur di e frontera cu Oregon y lagando varios comunidad sin electricidad.

Ferndale, California - Servicio Geologico di Merca a informa cu e temblor a tuma lugar band'i 4'or y mey atardi di diasabra, na aproximadamente 43 kilometer di Eureka, un ciudad costero di como 26.000 habitante, ubica na 177 kilometer sur di frontera cu Oregon. E centro di emergencia di e estado no a haya aviso di herido ni di daño di consideración, segun e vocero di e Agencia di Maneho di Emergencia na California, Lori Newquist.Sandra Hall, doño di e establecimento 'Antiques and Goodies' na Eureka, a bisa cu algun mueble a cay, casi tur su lampinan a kibra y algun cliente den su tienda di antigüedad a spanta. E ta di opinion cu esaki tabata e temblor mas fuerte den e 30 añanan cu a pasa desde cu e'la inaugura su tienda. "Tur cos a move pa un tempo largo", e'la bisa.Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico a informa cu no tabatin menasa di cu e temblor lo a causa un tsunami.

Na november 2006, un temblor di magnitud 8,3 na Hapon a causa olanan halto cu a suta e region pa ocho ora, causando daño pa 9 miyon dolar.

E temblor tambe a wordo sinti na Capitola, un ciudad den centro di California, y na Roseburg, den e zona central di Oregon, segun Richard Buckmaster, geofísico di Servicio Geologico.

E pueblo chikito Arcata, cas di Universidad Estatal Humboldt, a keda sin electricidad y un habitante a bisa cu hopi obheto a cay, incluyendo television.

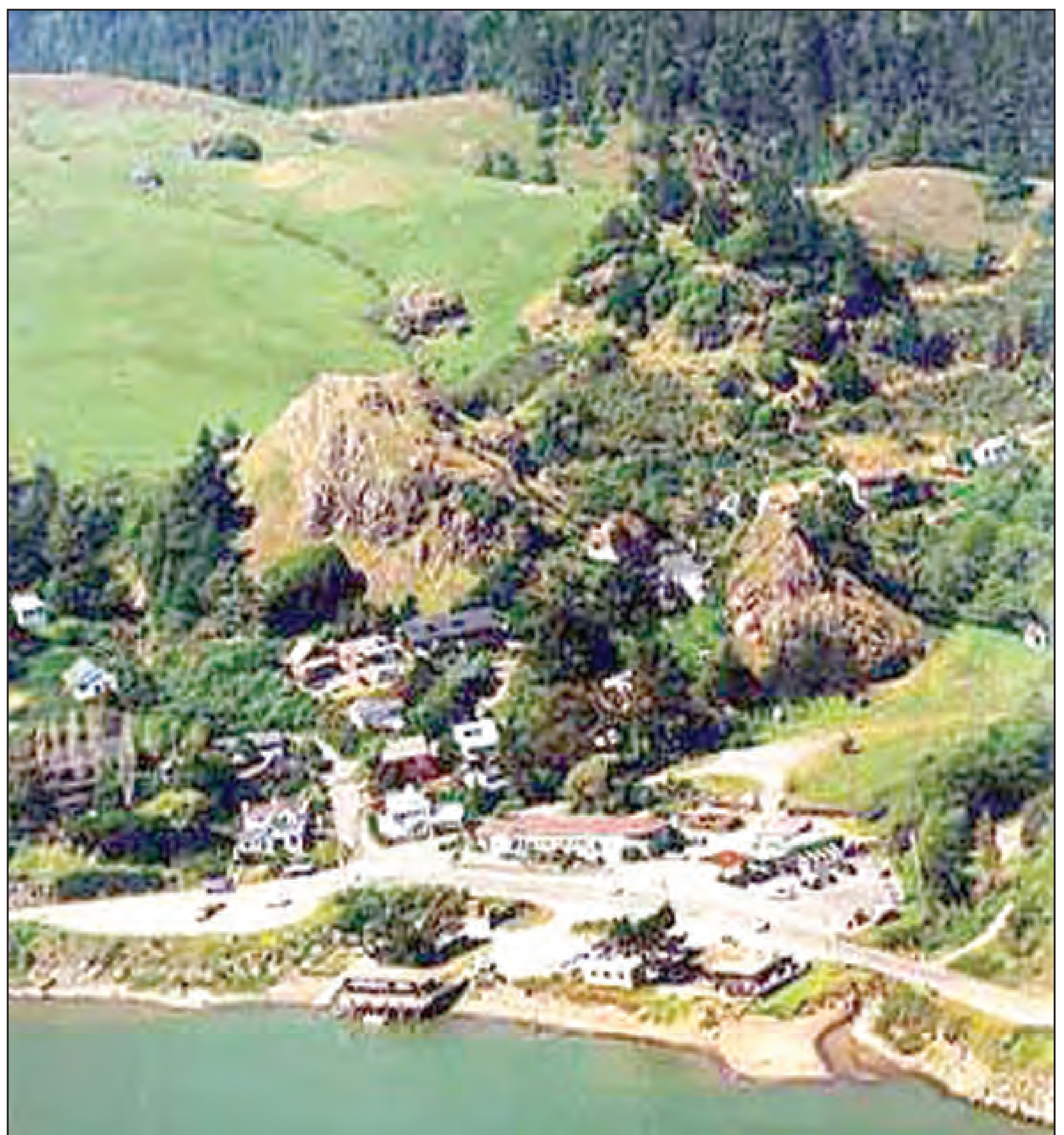
"E tabata fuerte, un di e temblornan mas fuerte cu nos a haya aki den 20 aña", Judd Starks a bisa. E ta traha den cushina di un bar y restaurant conoci como The Alibi. "Tur hende den e pueblo ta spanta awor. Coriente a bay completamente".



e ciudad di Eureka



e pueblo Arcata







Parada di Flambeu grandi y bunita, pero sin masha flambeu

ARUBA su Carnaval cual SAC ta organisando pa di 56 aña a cuminsa hopi bon diasabra ultimo, cu su asina yama Fakkel Optocht (Parada di Flambeu). Aruba Tivoli Club a haci un tremendo trabao coordinando e acostumbrada Parada di Flambeu.

E gruponan tabata grandi, bunita y acompaña pa bon musica. Tabatin hopi mirones cu a haci cu tabatin hopi hende riba caya diasabra anochi. Colegio Arubano ta haya elogio pa t'e unico grupo cu tabatin flambeu y tambe un elogio sigur na Serlimar cu a haci e ruta, cual a keda hopi sushi, di inmediato limpi. Tambe no por lubida e otro instanciannan cu tambe tabata envolvi, manera polis y Cruz Cora pa nan bon trabao. Pues Aruba su Carnaval #56 a cuminsa bon.


























Idefre den pleno preparacion pa Betico Croes Memorial Run

IDEFRE ta den pleno preparacion pa e prome careda oficial di IDEFRE pa aña 2010 esta e "Betico Croes 10-K run y 5-k run/walk". E careda aki ta tuma lugar dia 25 di januari 2010, cual ta e fecha natalicio di Betico Croes (q.e.p.d.).

Ta premira cu e careda aki ta bira exito total un biaha mas. Ta recorda tur esnan cu kier participa na e careda aki cu tin un limite pa tuma inscripcion y esaki ta bay te cu 700 participante.

E aña aki e careda ta conoce un ganador nobo. Ronald Staring no ta na Aruba pa defende su titulo. Pa loke ta trata categoria damas, Lizayra Ponson tin e tarea pa defende su titulo di 2009.

IDEFRE ta conseha tur esnan cu ta desea di participa na e prome careda oficial aki di pa tin un plan di entrenamento y di nutricion, despues di dianan di fiesta e distancia y ruta por ta mas pisa cu por kere. Pa e di 25 edicion di Aruba International Half Marathon, IDEFRE tin un programa di entrenamento pa por uza pa prepara pa e careda. E careda aki ta tuma lugar dia 14 di maart 2010, mientras cu ta faltando menos di tres siman pa e Betico Croes Memorial Run tuma lugar: dia 25 di januari venidero.

















The Giants Baseball Organization representa na Dallas

Den American Baseball Coaches Association ABCA

DURANTE e weekend aki dianan 7-10 di januari tabatin e convention anual di American Baseball Coaches Association ABCA na Dallas Texas. The Giants Baseball Organization pa medio di su president Benjamin Francees a atende e convencion aki pa asina despues sigi dirigi e organisacion di baseball mas grandi na Aruba den cantidad di pelotero, cuminsando for di edad di 5 aña te cu hobennan di 18 aña.

DURANTE e clinicnan temanan sumamente interesante a worde treci dilanti, algun di nan pe. 'Learning to be confortable while being uncomfortable'; 'Blding a winning team baseball program'; 'Give your team an offensive tune-up'; 'Stealing the big inning'; y hopi mas. E punto culminante di e convencion di ABCA tabata na momento cu Nolan Ryan, un hall of fame pitcher y president actual di Texas Rangers di MLB a duna su presentacion, na unda el a toca e temanan interesante pa coach pitcher.

ESAKI ta un evento anual na unda cu coachnan di Merca y internacional ta asisti pa asina nan mehora nan capacitacion pa e season nobo. Spera cu pa otro aña mas organisacion di Aruba lo por participa pa asina nos sigi desaroya baseball. The Giants Baseball Organization ta sigi traha pa e futuro big leaguernan cu lo ta saliendo pa pone Aruba su nomber halto den mundo.



Resultado nan di Dakota Lifida durante fin di siman

DIABIERNA atardi Campeonato di LIFIDA a continua den division Lifida-B na unda Dakota a enfrenta Dep. Nacional na veld di Nacional. Dakota B ta sali brabo y ta gana Nacional cu score di 7-0. Golnan di Dakota a wordo anota pa Owen van der Wijne (2), Benedicto van der Biezen (2), Avner Torres (1), Margyn Kock (1) y Nickenson Paul (1).

Diasabra mainta e weganan a continua den e division nan infantil. Dakota Mini Baby ta logra gana Nacional 3-0 pa default mirando cu Nacional no a cera suficiente hungador pa hunga. Despues a sigui cu Dakota Baby cu a golea Naional cu score di 8-2. Golnan di Dakota a wordo anota pa Michel Arends (4), Digion Ras (2) y Kevin Ravelo (2). Ultimo wega di e mainta a bai entre Dakota y Nacional den division Lifida-A. Aki Dakota ta golea Nacional cu score di 9-0. Golnan di Dakota a wordo anota pa Lyonne Paskel (3), Resef Gross (2), Kevin Ravelo (2), Kevin Villar (1), y Marshell Kock (1).

Diasabra atardi a toca turno pa Dakota Menor midi forza contra di Riverplate na veld di Dakota. Esaki a resulta un TREMENDO wega. Ambos ekipo a bataya fuerte contra contra riba tereno. Ambos ekipo kier a bai cas cu e victoria. Pero na final tabata Dakota ta logra gana e wega cu score di 4-3. Golnan di Dakota a wordo anota pa Gianno Carter (2) y Jean Polle Tromp (2). Un pabien na cada un di e ekipo nan aki cu a brinda fanaticonan presente un bunita wega di futbol.

Commission Dakota Lifida kier a felicita cada hungador y nan entrenador cu e resultado durante fin di siman tras di lomba. Un Bario...Un Team...Dakota UNI!!!

Promer actividad di ahedrez pa aña 2010

DIAHUEBS awor lo start e promer actividad di ahedrez pa anja 2010. Esaki ta e campeonato di club pa aña 2010. E campeionato lo tuma 7 diahuebs anochi.
E promer rond ta start diahuebs awor dia 14 di januari pa 8:15 di anochi. E ultimo rond ta programa pa tuma lugar dia 25 di februari. Dia 4 di mart, lo tin entregamento di premio na e ganadornan.
E torneo aki lo wordo hunga den un solo grupo. Pa e promer tres lugarnan lo tin un trofeo.
E promer 6 hungadornan lo haya punto di FAA.
Duracion di un wega lo ta 75 minut pa banda + 30 seconde extra despues di cada hugada.

Dus un wega por dura maximo entre 3 pa 4 ora.
Tur hende ta bon bini. Tur wega lo wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11.

Campeonato Nacional Bola-8 na Pool Palace cla pa cuminsa

DIABIERNA 15 di januari awor pa exactamente 7'or di anochi lo tin loting p'e Campeonato Nacional di Bola-8, e wega mas hunga bao di nos Arubianonan. Despues di loting lo inicia di biaha cu e campeonato.

Ta continua diasabra pa 7'or di anochi y lo termina diadomingo pa 6'or di atardi. Na momento cu un hungador mester hunga y no ta presente e ta perde pa default. Dress-code: No T-Shirts, No Shorts, No Slof, No Sandalia, No Pechi, (Polo-Shirts, Jeans y Keds ta OK) no ta permiti huma ni bebe alcohol den Playing Erena. (Kibrando e reglanan aki bo ta perde set completo).
Por pasa inscribi serca Jorge Petrocchi na Pool Palace desde awe caba. Y torneo ta eliminacion dobbel. E top 4 clasificadonan lo representa Aruba na Guatemala na luna di maart n'e Campeonato Panamericano di Bola-8 cu ta clasifica hungadornan pa Campeonato Mundial na april. FEBIAR ta invita tur hungador di biljard pa bin participa y demostra bo nivel di Bola-8.

Academia di Steelpan lo ta estilo di Panyard





E projecto aki, recientemente lanSa, bau di e nomber di 'The Edgar Connor National Youth Steelpan Academy' ta tuma e asercamiento di hubentud Arubano pa envolvi su mes den e Academia, masha na serio. Esey kiermen, cu e Academia di Steelpan lo ta diseña specialmente pa por cumpli cu e mundo specifico di hobennan cu nan propio balor y interes.
Pa es motibo e modelo di organizacion di e Steelpan Academy lo ta den e estilo di Panyard. E modelo aki por percura cu e hoben cursista lo siña toca steelpan, hayando e oportunidad pa:
Sondea nan talent musical pa e 'steelpan' y atraves di esaki crea un passion pa e instrument, pa ta den estrecho comunicacion cu otro como 'peergroup' y asina apoya otro y crea Amistad y tin oportunidad pa expresa nan mes den diferente forma cu e meta pa crea un ambiente 'groovy' y agradabel.

Tur esaki den un ambiente Caribense tipico di San Nicolas como urbanizacion. No mester mira e ora ey e Academia di Steelpan como algo 'stijf', pero mas bien consider'e como un 'hangout musical' preferi di hubentud di Aruba.
E Academia di Steelpan como un instituto formal, lo cay bou di pleno organisacion di The Caribbean University Community College, un departamento nobo di The Caribbean University of Aruba, cu den aña 2010 lo ta encarga cu diferente curso di formacion general pa pueblo di Aruba.

Un suplica ta bay na hubentud di Aruba di entre 9-25 aña pa den siman di 11 pa 16 di januari siguiente, pa inscribi pa ta alumno di e Academia.
Esaki por sosode di 17:00 pa 19:00 tur dia na 'The Heart of San Nicolas', antes Sta Theresita Centre. Tur hoben cu inscribi lo ricibi un bunita t-shirt cu potret di Steelpan gratis. Por inscribi tambe online via di e website www.caribbeanuniversity.net. Acudi lo mas pronto posibel!



Aneudi Cabral, invitado special di Arufit Zumba diamars awor

DESPUES di un vacacion cortico na final di december 2009, e lesnan di zumba di Arufit by Niurca a cuminsa dialuna ultimo. Cu yen entusiasmo e zumbistanan a cuminsa pa asina nan ta den condicion pa carnaval 56 y tambe pa hiba un bida mas saludabel pa yuda combati obesidad na Aruba.

Arufit tin les di zumba tur dialuna, diaranson y diabierna for di 5:30 pa 6:30 pm na Centro Deportivo Simeon Antonio y na EPB Hato tin lesnan di zumba riba dialuna y diaranson for di 7:30 pa 8:30 pm, diamars y diahuebs for di 6:00 pa 7:00 pm tin zumba y di 7:15 pa 8:15 pm tin WBD y diasabra for di 9:00 pa 10:00 am tin WBD.
Zumba ta un combinación di diferente paso di baile y ehercicio riba diferente tipo di musica. Weights & Body Definition (WBD) ta un mescla di diferente ehercicio pa tonifica bo curpa, usando peso y "grond oefeningen". Tambe un combinación di diferente movimento cu ta focus riba diferente parti di bo curpa, p.e. squads, weights y abdominal.

Cu orguyo Arufit ta anuncia cu otro siman lo tin presencia di un bailarin Arubiano profesional for di Hulanda, esta Aneudi Cabral, pa asina mustra y siña nos zumbistanan pasonan diferente. Esaki lo tuma lugar diamars 12 di januari venidero pa 6'or di atardi na EPB Hato.

Arufit by Niurca de Cuba ta invita tur zumbista y henter pueblo di Aruba pa join e les di zumba, muy en particular diamars awor, pa hunto nos baila, pasa momento di alegría, kita stress, pa asina ta den condicion pa carnaval 56 y hiba un bida mas saludabel.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Serlimar a haci un tremendo trabao despues di e desaster cu e ciudadanon a haci riba e ruta di e Fakkel Optocht

INCREIBLE, pero berdad e cayanan unda cu e Fakkel Optocht a keda un desaster. Manera por tende comentario, cu nos mester siña tene nos isla limpi. Esnan cu ta participa, pero tambe esnan para na banda, mester crea un manera pa tira nan boter, cups, etc. den un lugar di tira sushi y no lague pa otro haci'e.

Mira tur e cupsnan, boter, cahanan di bebida etc. con esakinan a keda. Pero ta bon mes cu Serlimar a bin di biaha tras di e parada y a clean-up e ruta lague limpi limpi. Nan merece tur clase di elogio p'e bon trabao aki, pasobra kico un turista lo bisa, ora cu su mainta e lanta y mira e "guera" cu Aruba a pasa aden?



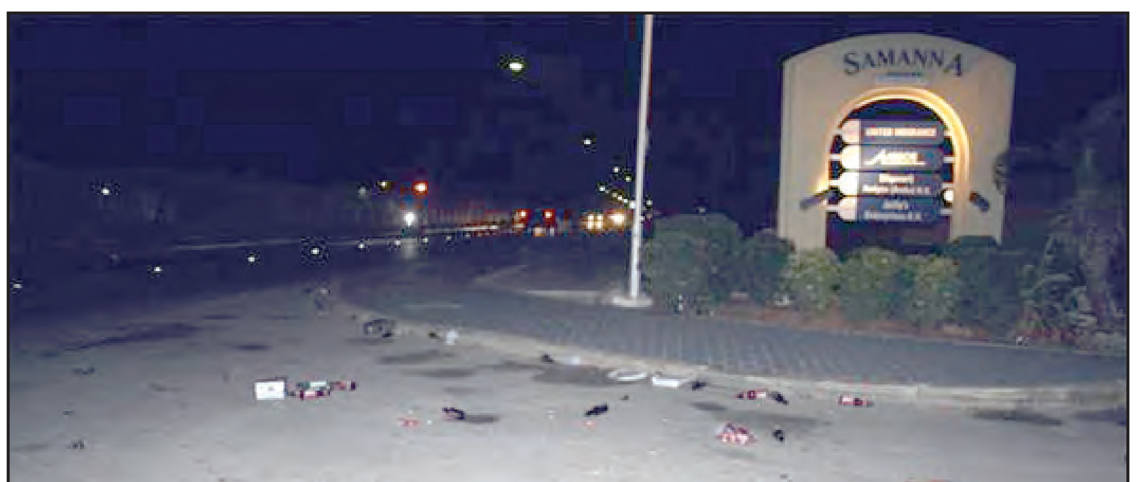




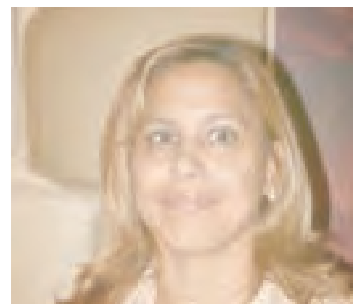








Musiconan di Aruba tin un asociacion nobo, UMA


UNITED Musicians of Aruba (UMA) ta e asociacion nobo funda cu lo representa su miembronan esta e musiconan di Aruba full time riba diferente tereno. UMA kier uni, defende y promociona e interesnan economico, social y profesional di musiconan Arubano y asina hiba nan musica na un otro nivel. Tambe e kier crea mas posibilidad pa e musiconan progresa y pa nan musica worde scucha y nan haya mas trabao.

Esey UMA kier logra dor di yega na un entendimento cu tur stacion di radio, pa toca cierto porcentahe di musica local, pa tin mas musico local ta toca den concierto den horeca y clubnan, pa reduci pirateria, pa otorga beca na muchanan cu tin talento musical, crea un programa di television specialmente pa e musiconan, dunando nan asina e oportunidad pa presenta nan produccionnan nobo y nan plannan. Tambe UMA kier mira un mihor trato pa bandanan local, ora cu nan ta presenta cu bandanan internacional, pa tin control riba musiconan stranhero cu ta bin specialmente pa traha, pa proteha e compositornan, y pa controla e prijs di mercado di e musiconan.

Tur musico na Aruba por bira miembro y esey e por haci via nan e-mail adres unitedmusiciansofaruba@hotmail.com of subi riba nan facebook na Aruba Musicians alabez miembrecia pa 2010 ta gratis.



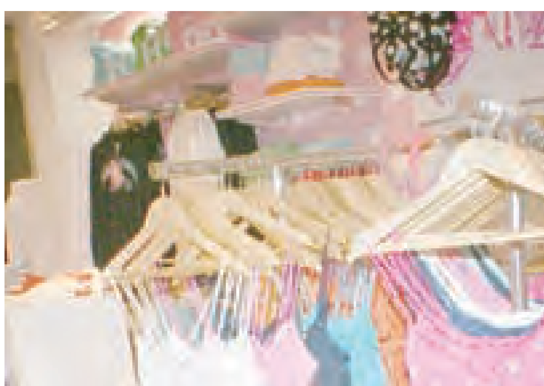
Bisou Bisou Pink a habri na Palm Beach Plaza

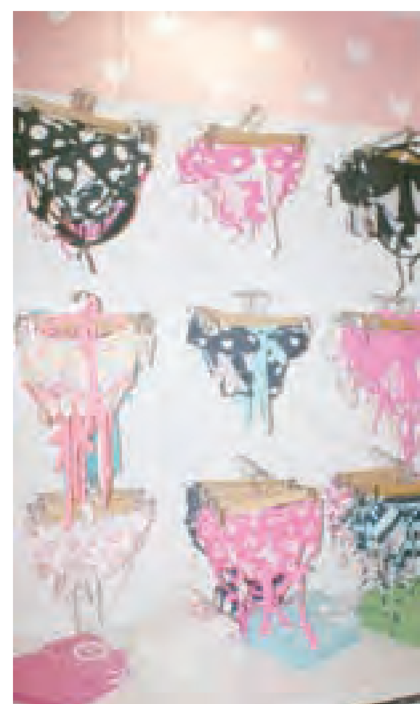
BISOU Bisou, un marca Frances cu ta existi ya pa 20 aña y a evolve pa bira un nomber lider den e mundo di moda na Merca, combinando estilo contemporaneo y hoben cu e moda di caya di Paris, a cuminsa e linea di Bisou Bisou Pink den su buskeda pa conkista curason di hende muher Latino Americano. E linea di Bisou Bisou Pink ta sexy, confortabel, y ta ofrece t-shirt, polo, jeans, lingerie, paña pa drumi, paña casual y asesorio diseña pa hende muher y mucha muher chic y moderno, di shete aña bai ariba.

E pacus na Aruba di Linda Breuer y Luis Urrea, na e mall completamente nobo di Palm Beach Plaza, ta ofrece mercancia sumamente atractivo den un tienda di concepto, cu vitrinanan cu ta invita bo pa haci compras, y hopi mas bunita toke decorativo.







Ganadornan di premio durante Expo di Maduro Travel

DURANTE e expo exitoso di Maduro Travel, tur persona tabatin oportunidad di gana un premio. Asina p.e. e prome premio cu ta un Caribbean Cruise riba Majesty of the Seas a ser gana pa Vicky Dirksz Thiel.
Di dos premio a ser gana pa Angel Rojer, kende a gana un 7 day mini-van rental di Dollar Rent-A-Car.
Di 3 premio ta dos complimentary nights na Cola Creek Resort, ofreci pa METS – Suriname a ser gana pa Elly Muyale.
Di 4 premio cu ta un round trip cu DAE a ser gana pa Aura Leo, di 5 premio cu tambe ta un biahe pa Corsow cu DAE, a ser gana pa David Odor.
Di 6 premio, cu ta un biahe cu DAE pa St. Maarten a ser gana pa Suzette Peña.
Di 7 premio cu ta tambe un biahe cu DAE pa St. Maarten a ser gana pa Gei Nicolaas.
Di 8 premio, cu ta dos complimentary upgrade pa Comfort Class, riba un buelo di Arkefly a ser gana pa Maria L. Werleman.
Di 9 premio, cu ta un ticket pa bula bay Miami cu Surinam Airways a ser gana pa Natalie Liao Jen.
Di 10 premio cu tambe ta un premio di Surinam Airways, pero bulando pa Paramaribo a ser gana pa Elsa Rafael.

Di 11 premio cu ta un weekend stay pa 2 na The Renaissance Curacao Resort & Casino a ser gana pa Brenda de Bruijn.
E otro premionan cu tabatin e.o. e $25.0 dinner voucher na Mulligans Golf Café- Bar & Restaurant a ser gana pa Jacky Rumnit. Weekend stay pa 2 na Academy Hotel Curacao, a bay pa Jennifer Angela.
Luxurious weekend stay pa 2 na Avila Hotel Curacao a ser gana pa Jeanette van Egmond y e ultimo premio di dia cu ta un weekend stay pa 2 na Howard Johnson Plaza Curacao, a ser gana pa Ketura Matos.







Na conferencia di prensa

Entrega di e relato di e di 26 Conferencia di CNO a tuma lugar

EX-PRESIDENTE di Caribbean Nurses Organisation (CNO) y Presidente di e organizacion di enfermeronan di Guadeloupe, sr. Giraud, a bin Aruba pa haci entrega di relato di e di 26 conferencia di CNO. T'asina cu na 2008 e conferencia aki a tuma lugar na Guadeloupe.
Cada 2 aña e conferencia ta tuma lugar na un di e paisnan miembro y directiva di CNO ta exigi cu despues di cada conferencia un relato, cual mester cumpli na cierto rekisito, mester wordo entrega n'e Presidente di e organizacion. Esey ta loc ual a ocuri n'e conferencia di prensa aki.

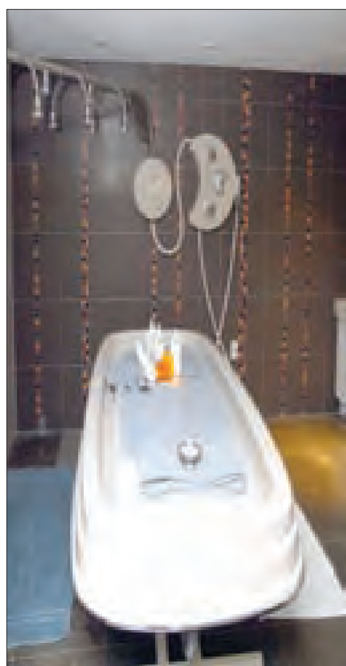
Den su funcion di t'e Presidente di CNO, sr. Richard Maxwell, kende ta tambe Presidente di ODEA, a ricibi e relato. Alabez sr. Richard Maxwell a tuma e oportunidad pa informa cu e aña aki e di 27 conferencia lo tuma lugar na Aruba y cu esey lo ta di 24 pa 29 di october awor na Holiday Inn. Experiencianan organisando e evento aki a wordo comparti como tambe a wak maneranan con pa estrecha e lazonan di cooperacion entre Aruba y Guadeloupe y e otro islanan Caribense, miembro di CNO.



Okeanos Spa ta habri aña cu e mihor opcion pa bo resolucion…

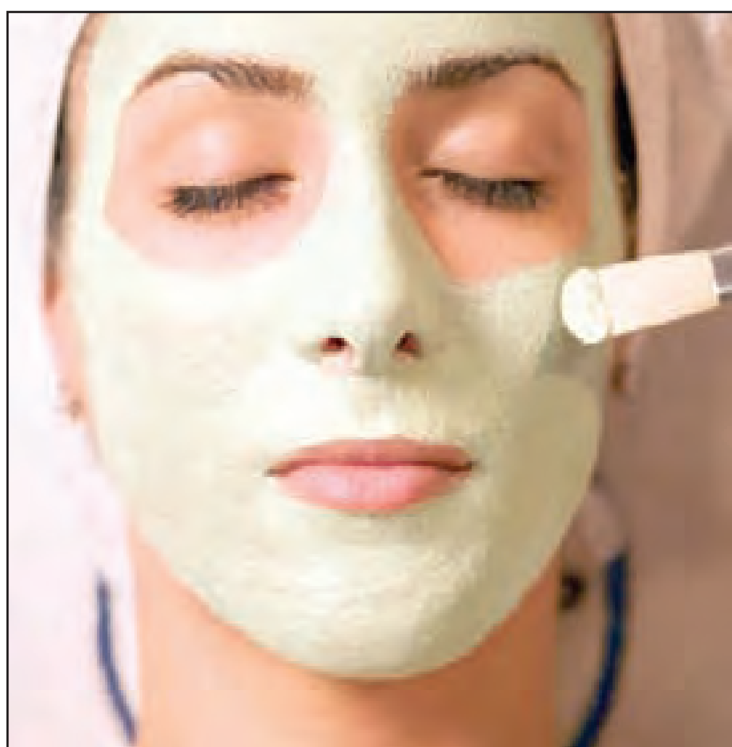
"Ban Bahe den 6 Siman!" ta un programa completo

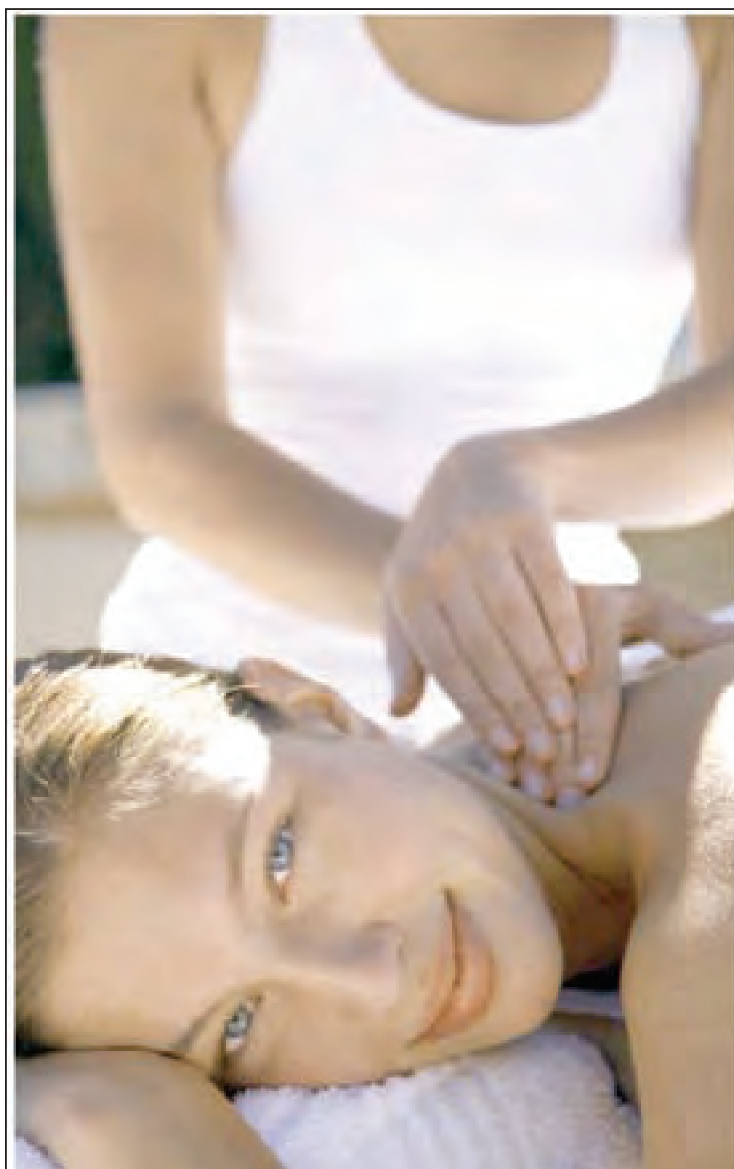
Di ehercicio, dieet, guia y placer



DECEMBER a pasa y cune tur fiesta, reunion, celebracion y mas importante ainda, e comemento y bebemento na cantidad. Awor aña a habri y bo kier sea bay bek na un bon estilo di bida of inicia finalmente un cambio pa mihor salud. Pa e obhetivo of resolucion ey, e oferta mas reciente di Okeanos Spa ta simplemente excelente. Cuminsando diaranson dia 13 di januari venidero y durante e siguiente seis siman, Okeanos Spa ta ofrece un programa y guia completo cu lo yuda bo elimina e libernan di mas y crea un regimen nobo cu lo cambia bo manera di come pa uno sigur hopi mas saludabel. Ban Bahe den 6 Siman! ta pone e expertonan di Okeanos Spa na Renaissance Mall na bo disposicion. Esey ta inclui e instructor di fitness como tambe e personal di estetica ya cu e programa aki, ademas di duna bo un programa di ehercicio y di dieet personaliza, ta permiti pa haci uso di e facilidad di e gym di Okeanos Spa tres biaha pa siman durante di un ora. Adicionalmente bo ta ricibi un tratamento di estetica pa siman cu ta varia entre un massage, blow di cabey, manicure, pedicure y facial.







TUMA contacto awe mes cu Okeanos Spa y registra pa e programa di Ban Bahe den 6 Siman. Sigura cu bo ta inicia 2010 cu un di e resolucion di mas importante, y esey ta cuidando bo fisico y salud. Ademas di esaki lo bo ta fit na ora pa luci un bunita figura sea paden of na banda di parada di Carnaval.





Miss Janiray Loefstop ta celebra cu 18 anja pasa ela mira lus di dia y a bira princess di su mami Janine, papi Raymundo. Miss Arubaantjuh a bin celebra su b-day hunto cu tur su famianan y amistadnan na Aruba. Ela laga e sneeuw atras pa bin ricibi awe brasa y sunchi di tur cu ta desee hopi anja mas di bida y salud: su mami y papi, su little bro Raymondje,Tio, Nana, tanchi Strinda, tanchi Eileen, Mo Mirto, Eltmond, Rudolf, Reng,Sherylu, Shera, Shelby y demas famia y amistad aki na Aruba y kikkerland cu ta 2 much 2 mention. Enjoy your day y e ultimo dianan di bo vakantie.

Minister Michelle Winklaar a bay celebra cu nan….

Celebrando 197 aña di bida den cas di nos grandinan

DEN un evento masha bon concuri cu caha di orgel, snacks y coi bebe, famia y demas habitante di cas "Betesda" a celebra e hecho cu dos di nan huespednan a cumpli aña. Olga Alicia Ramirez a celebra no menos cu 100 aña di bida, mientras cu Viola Kelly a cumpli no menos di 97 aña di bida. Na e ocasion aki Minister di Asuntonan Social, Michelle Winklaar a atende e evento y a entrega cada un di e cumpleañeranan un regalito. Cas pa nos grandinan "Betesda" ta un entidad priva y ta situa na Tanki Leendert y ta existi pa 2 aña caba. Den dje nan ta duna cuido, alimento, atencion medico, brinda atencion medico, y busca receta na botica, etc. pa no menos di 24 pacient. Famia mes ta paga pa e servicio aki a base mensual. Minister Michelle Winklaar a desea ambos cumpleañera hopi aña mas di bida.





















Polis ta intermedia entre homber y muher burachi

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna madruga algo pasa di diesdos ora, na un apartamento na Rooi Afo, unda un pareha tin problema cu otro.
N'e sitio, polis ta papia cu e homber T., kende ta bisa cu el a bay n'e lugar cu e muhe M.I., naci na Aruba di 33 aña pa pasa un rato alegre.
Durante esaki, M.I. a pidi e homber placa. Polis a papia cu tur dos y e muher, kende tabata bao di influencia di alcohol, a cuminsa haci fastioso y bira agresivo. Polis a pone den boei y a hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis pa pasa resto di e anochi.

Polis ta intermedia den problema entre pareha

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna dies pasa di cuater na haltura di Adventure Golf, unda un homber ta maltrata un muher. N'e sitio, polis ta papia cu e homber C.P. naci na Jamaica di 32 aña, kende ta bisa polis cu e tin un relacion di 10 aña caba cu e muher M.B. naci na Jamaica di 33 aña y nan ta biba hunto y nan tin un yiu homber. El a bisa polis cu el a bay busca e mucha na scol, y a topa un otro homber sinta den auto di e muher. Segun e ta sigui declara cu el a rabia y kier a bringa tanto cu e muher como cu e homber. E amigo nobo a bin cu vakantie na Aruba. E muher M.B. a bisa polis cu e no kier tin nada mas cu C.P., pero e problema ta cu e apartamento ta di C.P.y e no tin lugar p'e bay. C.P. sinembargo a bisa polis tambe cu e no kier M.B.mas den su apartamento.
Mirando esey, e amigo nobo a dicidi di bay busca un lugar pa M.B. keda mientrastanto.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Den beyesa di e naturalesa rond di mi, mi ta reconoce grandesa di Dios nos Señor."
Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai laga nos despues di un lucha largo nos tata, abuelo, ruman stima

Demetrio Maduro

Mihor conoci como "Dems"
23 juni 1943- 8 januari 2010
Na edad di 66 anja.

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 11 di Januari 2010
Diamars 12 di Januari 2010
Diahuebs 14 di Januari 2010
Di 7:00 pm – 9:00 pm

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici di curason tur persona cu di un of otro manera a mustra atencion, sosten y a duna nan ayudo na ora di fayecimento y entierro di nos mama di criansa, tanta, tanta grandi y amiga stima:

Sra. Vda. Josefina v.d. Biezen-Pietersz

Un danki special pa: dr. Luchmunn y su asistentnan, personal di kamer 280/284 di Horacio Oduber Hospital, Reverendo Curtis Meris, famianan di Korsou y Hulanda cu a bin pa compana nos. Tur famia, bisinja, amigo y conocir di Aruba, Korsou y Hulanda cu tabata presente. Tur cu a manda krans , flor y a bel y manda mensahe via email. E personal di Ad Patres Funeral Home pa un servicio y ayudo sublime.

Nos ta invita tur famia, bisinja, amigo y conocir pa dos Santo Sacrificio di misa riba diamars 12 y diarason 13 di januari 2010 pa 6:30'or atardi na misa Santa Teresita. Despues di Santo Sacrificio di misa diarason 13 januari lo tin un rosario na cas di e defunto na Trompstraat 15.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

E luz di Dios ta tur rond di mi
E amor di Dios ta cubri mi
E poder di Dios ta proteha mi
E presencia di Dios ta vigila mi
Unda cu mi por ta Dios ta hunto cu mi

Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayece mi yiu, esposo, tata, welo, ruman, suegro, omo y amigo stima:

José del Carmen Herrera

"Jossy"

Na nomber di su mama Sra vda Betty Herrera

Su esposa : Juana Migdalys Herrera-Zarraga

Su yiunan : Jairo y esposa Dileny
Joël
Julaica
Loumary
Dulce
Graciela
Josue

Nietonan: Jamieson, Jessica, Judith y Juanita

Suegra : Cruz Zarraga

Rumannan :Fina y yiunan Gino, Bianca , Mayra y famia
+ Buchi y yiunan Jury, Anoushka y famia
Rudy y yiunan Rick, Rizo, Rino, Raiska, Jorge, Victor, Jarvis, Amos y famia
Filomena y esposo Juby Naar y yiu Neomar y famia
Carmen y esposo Victor Kock y yiunan Sharisa ,Victor y famia
Tuyo y yiunan Artoir (Artie), Alfred, Achmed y famia
Lucia y esposo Remi Flanegin y yiunan Lucimar, Re y famia Tika

Ex esposa y mama di su tres yiunan mayor :
Lucia Thiel y famia

Tantanan **:** Sra vda Marian Lopez Bislik
Su madrina Sra Ana Maria Bislik
Sra Jacinta Herrera
Sra Theresita Herrera

Ta invita tur primo y primanan, famianan, cuñanan y swanan , ihanan , ex-coleganan di ATA Airport, bisiñanan, amigonan, conocirnan, musico y cantantenan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon dia 13 di januari 2010 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.** For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diamars 12 di Januari 2010
7:00 – 9:00 pm

Lo tin un box disponible pa donacion pa fundacion Rode Kruis.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia o conocir.

Doño di supermercado no ta entrega keho, pero ta pone ladronnan riba blacklist

POLIS ta bay n'e supermarket Kong Fui na Meiveld, diasabra 7.20 di anochi pa un asitencia. Eynan polis ta papia cu e doño E.H., naci na Aruba di 33 aña, kende ta bisa polis cu el a mira un muher hunto cu dos otro muher mas ta horta cos den e supermercado.

Polis a bay na cas di e muher M.A.F. v.d B., naci na Aruba di 29 aña, na Meiveld, y e tabata di acuerdo pa bay cu polis na cas di su tanta L.B. naci na Aruba di 57 aña, biba na Rooi Afo. .

E otro sobrina J.G., naci na Aruba di 13 aña, tambe tabata hunto cune. Polis a detene tur tres sospechoso y a hiba nan warda.

E doño E.H. a bin warda di polis, pero e no kier a duna keho contra nan. El a bisa polis cu e cosnan cu nan a horta tambe nan por keda cune, pero e ta pone e 3 hendenan aki riba blacklist cu nan no por drenta den su supermercado nunca mas. Polis a scual tur tres y despues a laga nan bay cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Dune Señor, e descanso eterno
y pa bo infinita misericordia,
haci cu brilja den su alma e luz
eterno di Bo Gloria pa
Hesu Cristo nos Señor. Amen".

A fayece cristianamente:

Carlito Mario Henricus

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

A fayece inesperadamente nos ruman y omo stima:

Florencio Ernando

***27-10-1923 †07-01-2009**
Mihor conoci como: "Fojen"

Na nomber di su rumanan:
Olinda Diaz Ernando.
Maria Barros Ernando.

Su prima: Theresita Kock

Tur su subrino y subrinanan

Mihor amigonan: Marko Kock y Marcelo

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan
Ernando, Diaz, Kock, v/d Biezen, Barros, Boekhoudt
Amoroso, Buelvas, Limonier, Croes, Rosario, Oduber,
Lacle, Tromp, Redondo, Fluonia, de Cuba, Wallé, Vrolijk
Jansen, Rumanan di Iglesia Aliansa Evangelica O'stad,
ta wordo Invita na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 12 di Januari 2009 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or pm y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.**

Adres pa condolencia : Pavia #7 , Dialuna 11 di January 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu e alma debil no mester tin miedo di acerca Mi,
Picador y aunke cu e tin mas picanan cu pipitanan
di santo cu tin riba tera, tur lo zink den e abismo di
Mi misericordia. Esun cu ta confia den Mi y e enemigonan
Lo dal contra e banki di pia. Hesus mi ta confia den bo.

A fayace cristianamente na edad di 82 aña

Edwin Oscar Joseph de Cuba

***10 September 1927 - † 9 Januari 2010**

Esposa Maria Theresita (Chita) de Cuba – Arendsz

Yiunan Edwina y Victor Loefstop - de Cuba & yuinan
Josephine de Cuba & yuinan
Raymond y Sherry de Cuba - Kilcolins & yuinan
Emile y Susan de Cuba - Roberts & yuinan
Edeline de Cuba & yuinan
Michael y Natalie de Cuba - Diaz & yuinan

Mescos cu yiu Robby Domacasse y famia

Nieto y Nietanan Jairo Loefstop, Jael Loefstop
Danny y Jessie Lopez Henriquez - Mesa y yiu
Emilia y Jorge Niebles - Lopez Henriquez y yiunan
Conray y Michelle de Cuba - Heaton y yiu
RJ de Cuba, Rachel de Cuba
Chelsy de Cuba, Gabriel de Cuba
Ayxel Kock, Aldwin Kock, Angerie Kock
Amanda de Cuba, Ilana de Cuba, Alina de Cuba

Bisanietonan Tristan, Amalia, Isabela & Scarlet-Jade

Ruman nan Helen de Cuba & yuinan
Wim y Norma de L'Or - de Cuba & yiunan

Primo ruman Neto Arends & famia

Cuña/Swa †Adri y Chima Arendsz - Croes & yiunan
Milda y Jenny Wever - Arends & yiunan
†Max y Lilian Arendsz - Galmeyer & yiunan
Rembert y Casilda Arendsz - Croes & yiunan
Enny Arendsz
Norman y Mena Arendsz - Croes & yiunan
†Roland Arendsz
Clyde & Annie Arendsz - Tromp & yiunan
Tintina Lacle

Demas famia, prima y primo-nan; de Cuba, Arends, Harms, tur su amigonan, ex- coleganan di Mercurius Company y Consales. Su companeronan di flor de Violeta, Nautical Club y The Champs. Tur su amigonan di deporte, bisiña y conocirnan y demas familia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diahueves 14 di januari 2010 di 12 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home. Response ta cuminsa pa 4'or di atardi na Aurora y despues ta sali pa Santa Catolico di Playa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76

Dialuna 11 di januari 2010 di 7 or pa 9 or
Diaranzon 13 januari 2010 di 7 or pa 9 or

No ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1950 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel. 5824444/ Fax. 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Ora bo tin sucu y bo tin sobrepeso, ta hopi importante pa baha peso. Si bo ta baha peso,bo ta:
- baha e riesgo di problema di curazon y adernan ;
- baha e nivel di sucu;
- reduci e cantidad de remedi;
- reduci e nivel di cholesterol;
- sintibo fisicamente mihor.

Menos peso, mas saludabel !

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na fayecimento y entiero di nos casa, tata, ruman, welo stima:

Augustinus Stefanus Gomes "Calito"

Danki na promé lugar na Tata Todopoderoso cu a duna nos e gracia di tin Calito den nos Bida.

Danki na tur bisiña, amigo y conociman y esnan cu a manda flor, krans y telegram. Danki na dr. Cheung, Soria y Ho-Kang-You, staff di dr. Horacio Oduber 4to piso 1ste klasse durante su estadia na Hospital. Na tur otro persona cu di un of otro manera tabata cu nos, na ora di entiero y pa tur e oracionnan. Danki na Mementomori Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conociman pa rezamento na cas, Jan Flemming 12, cuminsando dialuna 11 januari pa 8'or di anochi. Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su casa juinan, rumannan y demas famia

WETRO R E DIVISION

Tel: no. 5827118,
Cell. no. 5937118
Email: wetronv@hotmail.com
website: www.wetronv.com

TA BENDE

E siguiente cas- nan na:
Macuarima Afl. 145.000,--
Noord Cura CAbai Afl. 125.ooo,--
Sabana Basora Afl. 220.000--
Weg Seroe Blanco Afl. 280.000,--
Rooi Koochi Afl. 325.000,--
Byronstraat Afl. 499.000,--

TA HUUR

6 apartamento
(all Inclusive)
xxxxx

WANTED
PRIVATE PIANO TEACHER

- 8 year old girl interested to learn piano.
- Beginners lesson.
- Once a week at our residence

Interested please contact 739-1212.

TA BENDE
Tereno 917 M2
Afls. 115.000,--
Eigendom na Tanki Leendert
Pa mas Inf. Jama
Cell-593-1082

TA HUUR
Cas 2 kamer / banjo/ sala
Cushina full muebla
Tanki Leendert 167F
Awg. **1,650.00** pa luna.
Pa 1 feb 2010
Info: **593-5915**

CLASIFICADO
3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN
YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

Resultado di Loteria
AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 09	DIADOMINGO 10
0214	4458
5108	8049
6244	1825

ZODIAC
DIASABRA 09 7694 Piscis
DIADOMINGO 10 3567 Tauro

BIG FOUR

DIASABRA 09	DIADOMINGO 10
5678	6933

SUPER FOUR

DIASABRA 09	DIADOMINGO 10
1414	4746

Sto. DOMINGO
6964
5466
9940

LOTTO PA DEPORTE 09-15-17-22-23 letter **J** Joker **28**

LOTTO DI DIA 12-20-23-27-28

LOTTO FLORIDA

DIARIO

DIASABRA 09	DIADOMINGO 10
4663	5386
1047	1983
2414	2351

CORSOW

DIASABRA 09	DIADOMINGO 10
9484	8586
1973	7055
7171	9981

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Maria
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.de Algera
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Joseph Baptist Raeven
mihor conoci como: "Butcher of Chef "
*** 5 Jul.1929 + 9 jan. 2010**

Na nomber di su:

esposa: Nina Carmen Raeven-Thijsen

yiunan: Joseph Raeven Jr.
Emelie Margriet Raeven

suegro: Efy Tromp

rumannan na Hulanda: Sra.Vda. Truus Dijkstra-Raeven
Tielke Kruse-Raeven

cuñanan na Hulanda Aruba Tony Krus, Corrie Raeven
Cita y Jopie Schwengle-Thijsen
Sra.Vda.Olga v/d Rijdt-Thijsen
Sr. Gabriel Thijsen (Ely)

sobrino y sobrinanan: Marcel, Anita, Jackelyn, Emy na Hulanda
Virgin, Ludi, Jeffie, Henny
Daniella, Annemieke, Marleen
Meinhardt, Reinhardt, Kilian Schwengle na Aruba Johannes v/d Rijdt
Gerard, Gisela Thujsen
Gabriela y Juan Carlos Geerman-Thijsen

famia: Thijsen, Croes, Lampe, de Kort, Schwengle, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 12 di januari 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Jesus pa santana catolico na Savaneta**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home dialuna 11 di januari 2010di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ayo Bill, te despues

William (Bill) Yeatts

Bill Yeatts, misionero Americano di testigo di Jehova, a dedica su bida for di September 1950, te awor bishitando e pueblo di Aruba siñando nan e palabra di Dios, e bijbel. Lo e keda semper den memoria di su famia i den memoria di tur hende cu conose.

Rumanan:
Lowell Keith Yeatts
Sadie Yeatts May

Sobrinanan na North Carolina:
- Janet Yeatts Blallock i juinan:
Cynthia Blalock Roberts i esposo Matthew cu ta sirbi na Brooklyn Bethel.
Gina Blalock Gardner i esposo Dell.
- Linda Davis Allen i esposo Jack i juinan:
Christopher i Anette Allen
Jeremy i Elizabeth Allen
Caleb i Carena Allen
Seth i Dailee Allen
Bethany Allen i demas famia

Jesucristo a bisa di Lazaro prome cu su resureccion "Ami ta e resureccion i bida. Ken cu eherse fe den mi, aunke e muri, lo e bolbe biba. - Juan 11:25

Adres pa Condolencia:
Mementomori Funeral Home Arendstraat 105 diadomingo 9 Januari 2010 7p.m. – 9 p.m.
E entiero lo tuma lugar dialuna 11 Januari 2010 saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana 21 4 p.m. pa santana na Sabana Basora. E difunto lo ta reposa den salon di reino for di 1 p.m.

Polis ta detene alumno di Ibero Highschool pa onbeschoft y agresivo

DURANTE cu polis tabata patruyando diabierna mainta 7.55, banda di Ibero High School den Dr. Schaepmanstraat, y nan ta mira un alumno den cura di e scol cu a haci actonan insultante den direccion di e polisnan.

Polis a bay n'e scol y a papia cu e director, kende ta bisa polis cu el a mira un mucha core riba e tereno di e scol y bay den e edificio.

E director a manda yama e alumno pa polis atende riba su comportacion. Durante cu polis tabata atende e alumno, e no tabata duna ningun respet y tabata trata onbeschoft y a nenga rotundamente di duna su nomber..

Dor cu el a keda persisti cu e no ta duna su nomber, polis a detene y hibe warda. Ora cu polis a cana cune, el a mira e polis den su cara y a insulta mama di e polis.

Polis a pase un klap educativo pa pone na ordo, pero el a keda onbeschoft.

Polis a sigui cana cune y dado momento, el a bira pa dal e polis, pero e polis a hala p'e golpi.

E ora si polis a dicidi di pone den boei. Eynan el a resisti contra polis y nan mester a pase algun klop p'e comporta su mes.

Dilanti Fiscal zuxiliar si el a duna su nomber cu ta L.L. naci na Aruba di 15 aña. Mirando cu e ta menor di edad, polis a yama su mama pa bin warda, unda dilanti di e mama, nan a dune un bon scual y despues a lague bay cas.

Abeha ta pica habitante y ta mata su cachonan

POLIS a bay diabierna 10.05 di mainta na un cas na San Barbola, unda un habitante tin molester di abeha y otro insectonan.

Eynan polis ta papia cu e homber de C., kende ta bisa polis cu abehanan ta bin for di e tereno dilanti di su cas y a atake y tambe a ataca su cachonan.

El a bay poli pa asistencia medico, pero e cachonan si a muri. E ta bisa cu e tereno ta bashi y sushi ta wordo benta eynan. Polis a pone Bario Regiseur na haltura.

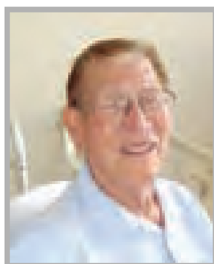
Homber cu problema cu su amiga ta causa destruccion

UN señora diasabra anochi 8.10, ta yama warda di polis di Oranjestad, histerico y ta bisa cu un homber ta kibrando porta di su cas.

Polis a bay n'e cas na Bushiri, y eynan polis ta haya informacion for di e señora cu t'e amigo di su yiu muher M.K. naci na Aruba di 25 aña a bin n'e apartamento busca problema y a destrui porta dilanti di e apartamento, na unda M.K. ta biba.

E homber kende tabata n'e sitio a keda deteni y hiba warda.

Cu masha tristeza nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Mario Ras

Mihor conoci como Papa Mai

Tata di propietario Sr. Ronny Ras, suegro di Brenda Ras – Maduro y welo di Sue-Ann Ras, Jean-Carlo Ras y Diliana Ras.
Cu Dios duna forza y consuelo na henter famia den e dianan dificil aki.

Cu Papa Mai sosega na pas den braza di nos Señor

Famia Ras.



Dedicacion na nos tata y welo stima:



Rolando " Bochi " Jacintho Orman

A special dad is hard to find.
You dad I'm keeping in my mind,
I wished you could have stayed forever,
But I will never forget you oh not ever.

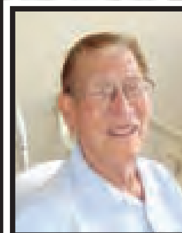
If dreams weren't dreams and dreams came true .
I wouldn't be here I'd be with you.
Distance is one thing that keeps us apart,
But dad you will always remain in my heart.

A special smile, a special face, a special someone I can't replace,
I love you and Ialways will.
You filled a space that no one will ever replace.

Pa medio dii esaki nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa:
dialuna 11 di januari 2010 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord, pa recorda e di 10 ana di fayecimento di nos defunto stima Bochi.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nieto(a)nan y demas famia





Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa SEÑOR: "Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza!"
Salmo 91

Cu honda pena pero agradecido pa locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di mi esposo, tata, ruman, welo, suegro y nos famia stima:

Mario Ras

25 september 1925 – 8 januari 2010
Ex empleado di LAGO y Ex schutterij

Na nomber di su estimada esposa: Ceferina Ras – de Kort
Su yiunan:
Chido y Norma Ras – de Cuba
Monica Ras
Lidia y Ricardo Koolman
Ronnie y Brenda Ras – Maduro
Helen y Roy Brown
Mervelin Ras
Su ruman: Roman Ras
Su nieto- y nietanan:
Mark y Nydia Ras – van Meeteren
Iomar y Amy Ras – Speijer
Randall Ras y Mayrène Croes
Dwayne y Estrelle Koolman – Timpner
Richeline Koolman
Sue-Ann Ras y Ismael Santiesteban
Jean Carlo Ras y Evelyn Yarzagaray
Diliana Ras
Jurani y Henny Metry – Coutinho
Alexandra Brown
Kareline v.d. Linden y Joshua Tromp
Su bisanieto- y bisanietanan:
Sue-Gin, Ginayla, Jeandy, Jean Paul, Dwight, Emily-Ann, Jeadré, Jeannick y Noah.
Su suegro- y suegranan:
Camillo y Irma Maduro y famia
Ina Geerman
Elsa Cornes y famia
Luisa v.d. Linden y famia
Su cuñanan:
Etty Geerman y famia
Yoyo Koolman y famia
Chichi Schwengle y famia
Margo y Doy v.d. Linden y famia
Rita y Donny Christiaans y famia
Chelito de Kort y Lili de Cuba y famia
Marcia y John Koolman y famia
Jane y Emmy v.d. Linde y famia
Su sobrino- y sobrinanan:
Lina y Clyde Farro y famia
Ingrid y Patricio Nicolaas
Sandra y Carlo Tjon y famia
Marieta Ras y famia
Ena Ras y famia
Magda Ras y famia
Mirto Ras y famia
Swinda y Mario Geerman y famia
Amiga di cas:
Anabel Caballero Martinez

Su primo- y primanan y demas famia: Ras – de Kort – Yarzagaray – de Cuba – Arends – Koolman – Maduro – Brown – van Meeteren – Speijer – Timpner – Metry – Geerman – Schwengle – v.d. Linde – v.d. Linden – Christiaans – Nicolaas – Tjon – Farro – Martijn – Larmonie – Croes – Tromp – Dirksz – Theysen – Wever Almary y demas famia, amigo- y amiganan, bisiña y conocirnan.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 11 di januari 2010 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Nos difunto stima ta reposa for di 2 or di atardi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Enbes di krans ta bay tin un box den Misa disponibel pa un donacion pa Stichting Edmund Harms Foundation.

Ishmedia cu prome planta di television riba internet na Aruba

E concepto "Online T.V" ta uno cu Ishmedia kier implementa den su totalidad aki na Aruba. Online T.V no solamente ta un simpel imagen of streaming cu bo por mira via internet, pero Online T.V ta e futuro global di television y Ishmedia ta orguyosamente e pionero di e concepto aki na Aruba. Haciendo un website un canal di television completo pero online, ta un reto grandi cu Ishmedia ta completamente cla pe. Online T.V no ta basa únicamente riba un streaming di un tipo di programacion predestina of determina, un Online T.V ta un canal completo di television cu ta brinda un programacion televisivo total pero riba internet. Mirando cu Ishmedia ta e compania di produccion cu mas ta produci programa di television local, ta haci posibel pa por mantene un programacion 100% local y por keda pasa esaki 24 ora pa dia riba e website. Ademas di tin un programacion na manera di playlist riba e website, tambe tin e posibilidad di mira cualkier programa na un manera "on demand" na e momento cu e online viewer desea di haci esaki.

Ishmedia como e cas di produccion di mas grandi na Aruba ta conta cu e tecnologia di mas nobo riba mercado pa loke ta trata produccion di película. No obstante cu Ishmedia ta conta cu e ultimo den cinematografia, nos ta capacita tambe pa elabora cualkier tipo di trabao di produccion cu e calidad mas halto di efecto visual, e mihor sonido cu calidad dolby surround y e manpower pa logra cualkier proyecto den ambito di television.

Pa e temporada carnavalesco aki Ishmedia lo ta tur caminda riba caya pa asina trese tur informacion carnavalesco na e online viewer riba un formato televisivo pero riba internet. Contando cu un crew completo di producción y presentador, Ishmedia a lansa su website ishmedia.tv diasabra dia 9 di januari durante e fakkel optocht. Pa awe, dialuna dia 11 di january ishmedia.tv tin e premier di nan programa carnavalesco exclusivo "Ban Jam Bam Bam". Den "Ban Jam Bam Bam" e publico cybernetico lo tin e oportunidad di disfruta di un programa carnavalesco cu contenido 100% carnavalesco y cu un gran variedad di topico y invitado cu lo ta live durante e programa. E programa "Ban Jam Bam Bam" lo ser presenta riba ishmedia.tv tur anochi, di dialuna pa diabierna cuminsando pa 9'or. E programa lo ser presenta pa Alexa Y Chopolo, ken ta Chopolo? Boso mester wak'e dialuna awor pa mira ken e personahe aki ta y kico tur e tin aden…

Ishmedia ta extende e cordial invitacion na henter e pueblo carnavalesco di Aruba pa wak e premier di "Ban Jam Bam Bam" awe, dialuna, pa 9'or di anochi.

A FAYECE DESPUES DI UN LARGO LUCHA CU SU ENFERMEDAD,

MARIA LIVIA HENRIQUEZ

•10 Aug. 1945 - + 7 Jan. 2010-01-08

Na nomber di su mama: Sra. Vda. Maria Fernanda Henriquez-Coutinho

Su Rumannan: Lenny Rodriguez-Henriquez na Venezuela
Greta y Vito Pizzurro-Henriquez na Venezuela
Gladys (Dachy) Henriquez
Jossy Henriquez
Nelson Henriquez na USA

Mescos cu ruman: Robert Boatner na USA

Omo: Jose Fernando Coutinho-de Castro na Portugal

Prima/ruman: Johanna Freeke-Henriquez na Hulanda
Tanta y Omo nan na Venezuela, Portugal
Primo nan na Aruba, Venezuela y Portugal

Miho amigo di cas: Romero Petrochi

Sobrino nan: Roberto y Nieves Rodriguez y fam. na Venezuela
Johannes y Wendy Pizzurro y fam na Venezuela
Victor y Iracema Pizzurro y fam na Mexico
Maria Fernanda Rodriguez na Spanje
Jethro y Antjie Henriquez y fam. na Aruba
Dione y Jamie LaBonte y fam. na USA
Johnny Pizzurro na Venezuela
Jurgen Henriquez na Aruba

Demas famia Henriquez, Coutinho, Rodriguez, Pizzurro, LaBonte, Freeke, Croes, Irausquin, Lacle, de Cuba, Roos.
Ex coleganan di Lago, Arugas y Polyrama
En vez di flor, nos lo aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation, pa cual tin un box den misa.
Acto di entierro lo tuma lugar diamars, 12 de Januari, 2010, pa 4.'or di atardi. Resto nan mortal lo ta reposa den misa di San Francisco na Playa desde 2 or di atardi. Di eynan lo sali pa Santana Catolico na Oranjestad.

Adres y dia pa condolencia: Sta. Cruz 76C
Dialuna, 11 di Januari di 7 'or pa 9'or di anochi

Despues di entierro nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cerca Dios mi tan a paz manera un yui cerca su Mama
Salmo 131
Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido na Dios,
pa tur locual el a nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di nos:
Mama, wela, bisawela y tatarawela, ruman stima:

Maria Florinda Croes-Koolman

Mihor conoci como "Florinda" of "Machi"
na edad di 93 aña
***22-12-1916 † 07-01-2010**

Na nomber di su Yuinan:
Ina y Angelico Angela-Croes
† Athanacio Croes y Ina Croes-Flanegin
Marcolino y Rosa Croes-Webb
† Chepito y Fefa Croes-Escalona
Barbara y Isildo Maduro-Croes
Andres Croes y famia
Margaretha Croes y Benny Tromp
Alberto Croes
Frans y Nellie Croes-Hagelaars
Teresa Croes
Candi Croes
Gabriel y Lucerita Croes-Velasquez

Rumanan : Sra. vda. Mathilda de Cuba-Koolman y famia
Sra. vda. Juana Werleman-Koolman y famia
Sr. vdo. Bruno Koolman y famia

Swa y cuñanan: Sra. vda. Vera Vrolijk-Croes y famia
Sr. Antonio y Maria Croes-Vrolijk y famia
Sra. Petra Croes

Nieto y nietanan, Bisanieto y bisanietanan, Tatara nieto y tatara nietanan, Subrino y subrinanan, Primo y primanan, Hijanan, Comer y compernan, Juinan di criansa,Amistadnan di Cas, Conocirnan, bisiñanan y demas famia:

Legion di Maria Sta. Cruz.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 11 di Januari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Pa 2or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

En vez di flor of krans lo tin un box disponibel pa "Kinderhuis Imeldahof" den Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Maduro Travel por mira tras riba un exitoso expo

DIASABRA ultimo, Maduro Travel, cu ta yama su mes, Expertonan den Biahe, Expertonan di Cruise, a organisa un expo, cu participacion di tur esnan cu ta interesa pa promociona na producto, sigur pa loke ta necesario pa un biahe.

E biaha aki enfasis a ser poni riba biahamento abordo di un crucero. Asina p.e. Maduro Tavel a logra di haya algun di e cruceronan aki, cu lo sali for di Aruba, pa cual tin un interes masha grandi mes.

Asina p.e. Carnival a anuncia su cruceronan nobo, manera e.o. Carnival Dream, cu ta bira e barco mas grandi di Carnival. Tambe ta nobo, Carnival Fantasy y esun cu a pasa den un up-grading ta Carnival Fascination y Ecstasy. Y otro barco nobo ta Carnival Magic, pero e ultimo aki lo cuminsa navega otro aña.

Royal Caribbean ta masha orguyoso mes cu su Oasis of the Seas, pa cual masha Arubiano a haci nan reservacion caba pa e.o. Herfstvakantie. Esaki t'e barco mas nobo di RCC y esun cu mas hende kier haci un crucero cune.

Durante e dia aki, tur interesado, y nan tabata hopi, por a haya tur clase di informacion p'asina planea nan proximo biaha crucero. Tabatin diferente booth, banda di esnan di companianan crucero, pero tambe e.o. compania di aviacion di Corsow, Oficina di Turismo di Corsow y di Bonaire a participa y asina por a mira tambe Digicel, RSA Insurance, Divi Links, American Assurance y mucho mas presente.

Nos ta kere cu sigur Maduro Travel por mira tras riba un exitoso expo, cu sigur ta yuda tur hende cu ta planea nan vakantie adelanta. Si bo no por a bishita e expo aki, Maduro Travel ta sigui cu su servicio di duna informacion esnan cu kier haci un biahe.









